

ДОЛЖЕО

ЛИТЕРАТУРНО-ХУДОЖЕСТВЕННОЙ
ДЫ ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКОЙ
ЖУРНАЛ

ТЕ НОМЕРСЭНТЬ СЕРМАДОЗЬ:

ПРОЗА

Кривошеин, Я.
Нортман, С.
Радзев, В.
Радин, В.
Силантьев, П.
Чесноков, Ф.
Эрик, П.

СТИХИ

Возжанов, С.
Эрик, П.

ПЬЕСА

Тайдаков, М.

ОТЯТЬЯ

Минек литературанть вандынъ мастертнэде.

20 26

ОКТАБРЬ 1933 ИЕ

Весе масторонь пролетарийтне, пуриаводо вейс!

СЯТКО (ИСКРА)

20 №

ОКТАБРЯ нов 1933 ие

АДРЕСТЭСЬ: Саранск, Мордовской Авт. Обл.,
ул. им. Вогодарского, 34. Телефон № 1—92.

ЛИСИ ВЕТЕЦЕ ИЕ

Эрзянь колхозникень
кавто недлянь лите-
ратурно художествен-
ной ды общественно-
политической журнал

Нолдыцязо: Весе-
союзонь писателень
Эрзямокшонь обла-
стень оргкомитетэсь.

Редколлегиясь:
*Огин, Буртаев, Ирхаев,
Куторжин, Чесноков.*

ТЕ НОМЕРСЭНТЬ СЕРМАДОЗЬ:

Эрьке П. — Уксат (роман)	2
Чесноков Ф. — Кокетка (евтнема)	7
Радаев В. — Ломанть ды тевть (роман, поладксозо)	9
Нортан С. — Норде вий (повесть, по- ладксозо)	12
Силантьев П. — Васень эськелькс (евт- нема, поладксозо)	15
Кривошеев И. — Одыась (евтнема, по- ладксозо)	19
Эрьке П. — Бурлакт („Плотина“ поэ- манть пельксэзэ)	21
Вечканов С. — Велень мотивть (стих)	22
Радин В. — Пингень киява (евтнема)	23
Тайдаков М. — Модась сорны (пьеса, поладкс)	25
Минек литературань вандинь мастер- тнеде	28

ВЕСЕ ТРУДИЦЯ ЛОВНЫЦЯТНЭНЕНЬ.

1934 иень январень васенце чистэ
кэрматано праздновамо „Сятко“
журналонтъ вете иензэ топодама чи.

Те чинтень эряви кепедемс жур-
налонтъ лангс сермадстоманть 4000
экземплярдо а седе аламос Тынь,
ловныця ялгат, эсицк вечкема жу-
рналонк вете иензэ топодама чин-
тень казеде эрьвейкенк ветешка
подписчикт.

Сы иестэнтъ журналось карми
лисме КАВКСТЬ СЕДЕ ПОКШ
СТО. Эйсэнзэ кармить улема пе-
чатозь романт, повестьт, евтнемат,
очертк, стихть, поэмат ды крити-
ческой статят.

Подписканть ды ярмактнень эйсэ
кучодо ВИДСТЭ МОКШЭРЗЯНЬ
ОБЛАСТЕНЬ ПЕЧАТЕНЬ СОЮЗОС
— истямо адресэнь кувалт.

Саранск, Мордовскому област-
ному союзу печати.

Бути кармить журналонтъ ты-
ненк пачтеме беряньстэ—пеняцядо:
(жалобадо) истямо адресэнь коряс

Саранск,
улица им. Володарского, д. № 34,
редакции журнала „Сятко“.

Редакциясь.

ЭМора-ж
1-3

Жорж Бажанов



Г.Г.Б. в Лигр
1934 г.
Акты № 127

Мокшэрзянь областень советской писателень
союзонь оргкомитетэсь седеень нек покш сэредькс
марто пачти куля, што Саранск ошонь больни-
цясо ноябрень 7-це чинть чопотемань 5 чассто ку-
лось эрзянь поэт Жорж Бажанов.

ОРГКОМИТЕТЭСЬ.

Укскат

(РОМАН)

I.

Вельсоветэнь секретаресь—Ягра варштась Анята лангс ды бойкасто кармась сермадомо. Кургстонзо нурьгиця цилимстэнзэ коневонть лангс певерсьть куловт.

— Ягра!—салавине пшкадсь Анята ды варштась перть пелев. Эзизе маря ли ки. эзь сова ли ки.—Ягра, месьть жо ней карматадо тейнеме тетянь марто. Видекскак штоли микшнесынк ули паронзо сюронтъ кис.

Ягра а соды кода отвечаемс. Ягра пели отвечамо секс чатьмени. Мерят а микшнисынек—манясак Анятань. Аволь паро карме улеме. Кода а кода, Анята Ягрань вечкемазо. Мерят микшнесынек—таго берянь Анята кеж может саеме лангозонзо. Сон ведь а чарькоди сенень, што вельсоветэнь секретарентъ пек вишкине виезэ, што вельсоветэнь секретаресь овсе аволь покш начальникесь „Икеле лиякс ульнесь”—арси Ягра.—„Икеле велень писаресь котъ ков начальникель Почестоськак тензэ пек седе ульнесь“.

Пели Ягра отвечамо Анятанень, Ягра чатьмени. Мерят прок а марясыяк Анятань Прянзояк а кепедьсы—серма ды—Ягра.—Энялды Анята,

— Натъ стувтык месьть кортынъ тень исяк. Монень котъ жалостливой улить. Вечктан ведь тонъ.

Кепедизе Ягра коневонть велькстэ прянзо варштась пштистэ кенкшентъ лангс ды, кода бути вийтима, наволосто мерсь:

— Аволь монь тевесь, Анята Ули уш вельсоветэнь решения, штобу микшнемс ули паронк... Евтак эрь тетяте... Мож кой мезе кенере ванстамо...

Ягрань седеезэнзэ пезнатыть пштикст: „Еман мартонзо“. Сон уш сонськак мурни эсь прянзо мейсь сюлмавсь Анята марто ды ней уш поздэ. Пек уш вечкеманзо кармась.

— Бути укссынек сюронтъ, сестэ а микшнисамизь?..

— А содан..—Седей сэредькс марто атвечи Ягра. Мейле можок зярс кадтадызь.

— Таго ансяк зярс.

— Эно кода?.. Законось ведь истямо. Сюлавт ульнеде, ней вана кеж тенк пандыть.

— Трисподни туевельть бу законост марто. Мень бути лындат—комиссаркс аштить, законт теить. Нешке пиренек нельгизь, ней бульчук овсикс нищейкс нолдамонок арсить.

Анятань неть валтнэнде мейле Ягрань мельс ледсь се чись, кода сынъ васень-цедде кармасть вечкеме вейке ашкестъ. Ардсть сынъ сестэ ве алашасо эрьвейкие эсинзэ тетянтъ нешке пирев конатат Атякшонъ коклаць веледентъ ульнэсть кемешка вайгельбень тарка. Яндава латконтъ виц сынъ кортнэсть месьть понгсь, ансяк бу шкась аволь маряв. Мейле кода бути апак фатя валост ярасть семиясо эрямадост. Ягра кармась сяддомо ниңзэ, Анята—мирьдэнзэ. Истяня уш сынст ладясть сестэ валост, истяня ладясть, што сынськак эсть фатя кода пурдызь алашанть кинть эйстэ ве енов—сиянь кодконтень.

Эндолкс ютасть весе неть арсематне Ягрань прява.

— Мезе ней теят сынст каршо Анята!.. Сынст колхоз—сынст кедьсэ властеськак.

— Тонгак ведь ено?..

— Арась, арась, Анята. Монь свал улянь тонъ марто. Кадык эрь мирьдет ды туйдяно, ковгак кавонек. Яла теке минек арась тесэ эрямо ды а улияк.

— Эйкакшон ки лангс кадсынъ. Верьгезэнь ирдексэнтъ лангс штоли. Сон ведь тетянтъ эйстэ мейсэяк а явты. Тон эрь верьгезэнь ирьдексэнтень стряпаяк коневнэть. Сон ильтемс ковгак. Теде вана арсемс бу тетъ.

Нетъ валтнэ Ягрань сельмстэ мерят прок сюлмавкс сайсть. Сразу седе вавсов кармась нееме Ягра. Кодак туи Анятань мирьдэзэ, истяк Ягра кинть лангсто весе мешамотне емить. Се лангс ваном а уш а карми Эйкакшось кода бути мелезэнзэяк эзь ледть.

— Мольть чокшне Баня латков. Мон тосо пирявксонтъ карман витнеме. Анокт кармить улеме коневнтэ.

Вельсоветэнтъ икелей ардсь автомо-
биль

— Пеяк нать тест арась,—мерсь Ягра
ды таго комась коневтнэ вельксэс.

— Истяня энэ.

— Чокшне, — отвечась, пранзо аapak
кепедть, Ягра.

II

Менельганть кумбрякс сравтовьсть сыр-
нень тештне Валдо ковось ютковаст саст-
тыне уи верев—менель текшкентень.
Мерят аволь секськак. Менльсэнтъ ве-
пель панкскеяк арась.

Ягра ашти вельсоветэнь вальмало ды
вапкшны мазый менелентъ лангс. Седе-
езэ сонзо ней кодамояк роботас а лади
Ягранень те шкастонть эряволь бу удомс.
Сон пек сизесь чинь роботадонтъ мей-
ле ды седеезяк сэреди. „Уш седе кур-
рок бу туевель Аниотань мирьдезэ—
Эмель“—арси Ягра. „Секень вант ата
мусызь кедьстэнзэ Ягрань теевт коневт-
нэнь. Муиндерясызь—сестэ ечи Ягра.

Ягрань удало столентъ экшсэ мезьде
бути пек кортнить районь уполном-
ченоесь—Вельдяскин, колхозонь предсе-
дателесь—Сыреси́н ды колхозник—Кар-
го Аляка. Ягра сынст а марясынъезяк.

Кувать бу эщо истя аштевель Ягра
авольть сова деряй вельсоветэнтень пред-
седателесь—Суслов ды кооператорось
—Кавтаськин.

Эзь кенерь ютамо кенкш порогонтъ
трокс Суслов, кода Ягрань, прок пиле
ланга вачкодизе.

-- Тон мекс эзить тее не спискатнень
конатнэде мернинь?

Кода отвечаюс Ягра а муи кодамояк
причина. Сон, овсе сувтокшнызэ пред-
седателентъ кармавтоманзо, мельсэнзэяк
спискатне арасельть. Ки соды кода отве-
чаволь бу Ягра бути Вельдяскин аволи-
зе куродт эсинзэ Сусловонь.

Аразьдекс истя робатакшныть! — ран-
гстась Суслов лангс Вельдяскин, кода
тоната крутиксэлизе Яграшь. Мөн тонь
течике арестоватан.

Тармасадсь мик Суслов. Сон ар-
сесь невтеме Вельдяскинэнь икеле эсь
пранзо кеме ломанекс, Ягра лангскак
текенъ кис пижакадокшнось. Сон пельсь
што Ягра мери: „анокт спискатне“. На
ней вана тетъ.

— Аволь тон учнят, тонсь сават уч-
немс!

„Народоськак ведь эщо арась,—мери-
ксэль Суслов —„Ки пек эйсэн учни?“—ды
эзь кенерь. Вельдяскин мерят чарькодсь
арсемазонзо. Кургонзо автемеяк эзизе-
кадт.

— Тонавтык народонтъ а кулсономо.
Киньгак ведь эзить штрафова поздаякш-
номань кис, шляпа! Ванодо вана ланго-
зонзо,—сон шляпа.

Евтынъзе неть валтнэнь Вельдяскин ды
раказевсь. Кигь ульнестъ вельсовет-
сэнтъ весе општ мольсть. Вельдяскин
стясь столентъ экшстэ, тонгинзе кавто
кедензэ брюкань зепезэнзэ пезнавтынъзе
сельмензэ цигаркань качамосо артозы
потолоконтень, кармась уголсто уголс
якамо.

Суслов комась Ягра вельксэс ды месть
бути кортась тензэ гилес.

Галанканть ежосо, а неявома таркас
лякшкадсть колмо исполнительть ды чул-
гонесеть пештетъ. Сынь яла пелсть аво-
лизь кучо бу велентъ келес чийнеме,
Меельсь пелев пелемаст кармась ютамо,
Вельсоветэнь кенкшесь секе тев кармась
панжтневеме, пекстневеме. Састъ яла од
активист. Мерят чинева маризь, што
Суслов сась, эли мерят прок караулясть
кода сонсь Суслов сови.

Активентъ промманзо марто, кар-
мась маштомо вельсоветстэнтъ чатьмони-
маськак. Шумкандсь эсинзэ марто акти-
весь.

Вельдяскин яла якась уголсто уголс, ансяк
сеедьстэ мейсь бути ванкшнось валдсо-
то урядазь тюжа кезензэ лангс ды вить
кедентъ кирдсь уш аволь брюканзо зепсэ,
путызе мештензэ трокс таргавозь нага-
нонь кшнанть лангс

—Те вана комиссарт енек кучсьть, прок
„топи топи“ гала атыка,—аволь смелстэ
мерсь ки бути чопода уголстонть.

Пожаркс кирвазьсть. Вельдяскинэнь
кежензэ. Содавольгак неяк ки истя мерсь,
пейсэнзэ бу сезневлизе. Ансяк уголсто-
улос якамо мелезь уш ней арасель.
Ютась эщо вестъ кавксть невтемань ки-
сэ ды озась столентъ экшес—ташто тар-
казонзо.

Весе фатясть мекс озась Вельдяскин.
Коть аволь ракамо тестъ ульнесь яла
теке ракамо кармасть.

Вельдяскин, столентъ экшсэ аштесь
прок эске лангсо.

Кувать бу эщо раксевельть бути вель-
советэнь председателесь аволь мерь ой-
мамо ды аволизе панжт пленумонть. Ис-

тяк эщо секе тев марявсть хихницят-хихницят.

Пленумсонть аштесь вейке вопрос—хозяйственно - политической копаният-нень молемадо. Докладонть тейсь Вельдяскин. Те докладсонть арсесь сон весе кежензэ валомс пленумонть лангс раксеманть кис, секс, мезеяк лангс апак вано, корясь весень перть пельде

— Шляпат весе тынь, наксадо шляпат менстинк сюронт... Кадынк кода кулакось кекшнине сонзэ, колхозонь процентнэ алов кекшевтынк сюронт! Знярс колхозось усксь сюротнень спокойнат ульниде.

Единоличниктизень ледсникк вестеш-каксть сюронь ускоманть? Кулаконть ледстникк? Арась. Можок тон вана, Вельдяскин, — невтсь икеле скамийкакть лангсо аштица одцеранть лангс, — якить кулакнэ ланга ды мернить тенст сюрост кекшеме?

— Мон—комсомолонь ячейкань секретарь!!!— мезе угьсь моцезэ рангстась од перась Вельдяскинэнь каршо.

— Мезе араздекс...

— Мон райкомов молян пеняцямо!

— Тон монень пеняцяк. Райкомось те мон... Сон монь тей кучимем.

— Иля пек кирнавтне.

Тон кинень ксты кортат. Мон—райкомонь—ды ринке уполномоченной.. Бути арась меленк понгомс судси—рангстась таго весемень енов Вельдяскин, то нейке жо, пленумдонть мейле—марш велевайть. Теке марто лия заданиятне лангс как лепштядо.

— Те ведь аволь зяконна ули!— каизе таго вайгелензэ комсомолонь секретаресь.

— Тон законник!.. Секретарь эщо. Шляпа тон...

— Кодамо горяч,— мерсь эсь пачкан зо Ягрв. Понгат тензэ парт иля учне.

— Стявтодо весень, вешедэ весе. Паньдя мартост кольнемс, кадык содыть, што сын зрить советской масторсо.

Кой кить активистнэ эйтэ салавине кармасть лисеме. Сын тгндадсть понгит ответственностьс перегибень кис. Сынст лангс Вельдясовонь меремэнзо коряс пленумось путсь штраф.

* * *

Кодаяк а матедеви Михаля атя. Кода уш сон а терди удоманть яла а сы. Ды сон кода матедедемс как. Мень

удома сестэ, кода свал розорямот бажить. Икеле ведь аволь истя ульнесь. „Кодамо пароль эрямось Николашкань пингстэ—арси Михаля атя. Роботамс ульнесь мезень кис Ули паро можналь таштамс. Арась. Эзь сатно тенек те. Дуракт ульнинек кода радувакшнынек сонзэ ертоманть. Весе мода мельга панимась манимизь.

„Косто мон ней тенст зняро сюросаян?“—арси Михал атя.—„Монсь мезьде карман ярсамо? Котонек веде. Ви девксэнт тейнинек колмо душонь турошка. Мон ведь аволь уш овсе превтеман, штбту тест весе модам видемс. Сатэ уш виднинь. Лома модаткат виднекшнинь. Вием ульнесь, ды сон ульнесь мезень кискак. Ней арась Кумажань трокс, прок синдимизь, седеем потсон таргизь. Мезеяк эйзэ эзь кадовансяк кежть. Секень вант пупордян трокскаст.

Зняро мель улнесь путозь мекшвелангс, зняро вий. Накзэ... Сизьгемень пенькас пачтния уш нешке зиренть. А кода мон тень тейния. Аволь ведь лома вийсэ. Эсь шапкасон канатнекшнния. Нат аволь виде се, што нешке пиренть ушодыя шапкасо кандозь роистэ. Мейле ведь уш мон карминь рамсеме. Весе эсь вийсэн ладякшныя. А ней вана вант.

Саизь мекшен. Стяко, саизь ды прятэ эщо шныть. Нешке пиренэк кортыть ули, ниле сядот нешке пеньканок улить. Пек паро истя прянь шнамось. Сын варштавлизьягак коданя ушодомс теветь—маряволизь кодамо сон танстей. Медьте ярсамо мелесткак емавтовлизь. Мон уш содавлиньягак бу, што истя лиси, вейкест пес куловтовлинь. Миемаст как аволинь карма бу.

Скирить мельтне Михаля атянь седеензэ, мерят прок нарошной— мерят, прок ансяк секень кис, штбу Михаля атянь эщо седеяк пек кежензэ савтомс, превстэ ливтемс.

Мезе мон ней каршост теян. Вана ззия виде лангозон прыця моданть, весе суро кедьстэн санть яла теке, прок весе ульнесь видесть. Намо, сын монень икеле евтасть теде. Тунда уш мон содылинь. Ды яла теке. Монь койсэ сюрось эряви саемс сень кедьстэ, кие виднизе моданть. Колхозонт кедьстэ вешемаль бу сюрось, авольмонь. Мон тест аволь дурак а мезень

чис роботамс. Сынъ сынсъ вѣдь истя тейнеме кармавтыть. Нетъ аволь сынъ уш колмоце ие велестэнтъ паниман арсить.

Семияськак мерьтъ каладсь. Туи ней вана Эмель, урвась допрок кершави Ягра писарентъ марто Мезе сон ансяк мусь эйтэнэ бульчом а саты тенэ вейкесь, эли Ягрансесь седе тантей. Монень эстенъ бу туемаль. Можок корт немс урвантъ марто. А добови ли коновнэть моненьгак люкштадевелинек бу церантъ марто козойгак. Ата тесэ паро иля учне. Кежгак мейле седе паро ули пандомс. Ве эндо а карматано неявомо

Кортамс, обязательна зряви кортамс урвантъ марто. Ды Эмель мартояк: яла теке уш Анята тенэ а ни. Мень ни моли, Ягра марто усксеви. Виськс ломаньде Умоконъ уш чей шкась Морастъ эли арась эщо атякштнэ? „Кепедизе тодовантъ лангсто прянзо. Михалья атя венстизе кожоконтъ ежова киртанзо ды варштась частнэ лангс.

— Неяк уш кавто.

— Удомаяк тень а сы. Коданя истя дрехни, Эмель? Эли уш сонэе дух а сэреди седеезе. Соненэе вѣдь мезе, сон а содасы коданя стака ульнесь таштамс сюлав чись.

Путызэ Михалья атя прянзо тодовонть лангс, конинзе сельменэе ды кармасть стараямо стувтомс валскес весе апаронзо, весе кеженэе, штобу матедедемс. Сон уш сыре прясонзо, прок эйкакш, нарошной кармасть корномо. Яла теке мезеяк а лиси. Пек уш покшт сэредькстнэ. Ков тесэ удомс Колмо иень а удсемась весе виенэе Михалья атянь кериньзе Аразде сон истямо кеме, шумбра ульнесь коллективизациянтъ ушодомадо икеле. Кияк бу аволь мерь, што тенэе кодгемень сисемце ие. Ниленьгемень иесэ атякс ваньль. Аней вана сразу сырельсь.

Ансяк кармакшнось Михалья атя матедеведеме, ансяк нуваземкшнось, коданя мезе моць кармасть кудыкелькс кенкшентъ яжамо.

— Кинь истя пеле веде мейле кандызе?—тандадсь Михалья ды састо, апак мапша, кармасть валгомо каштомонтъ лангсто.

— Кие тесэ?—невкстсь Михалья кудынельде.

— Миинь!—атвечась эчке, казямо вайгель.

Махаля вайгелентъ коряс содызе ломанентъ Сон од шкастонзо ульнесь Михальянь кедьсэ роботникекс. Низзяк яла сонэе кедьсэ роботась. Михалья атя кавонест колмо иень роботаст кисэ путсь тест вишкинька кудыне. Ташто баня рамакшнось Мочалей велестэ

— Тынкъ мезе те шкане кантли Ортя!—седе чевтестэ пшкадсь Михалья ды панжи зе кудыкелькс кенкшентъ.

— Вана истя вельсоветстэ сынек теть инжекс. Примамизь уш,—мерсь Ортя Михальянь чамас. Кургстонзо марявсь вионь чине.

„Кенерьсть уш мамштомо“ арсезевсь Михалья

— Кодамо, истяня, тевень коряс тынь, те шкане, якатадо?—невкстсь Михалья кудов совамсто

— Васня эрь тол пувак,—отвечась ки бути лия.

— Зняроненк?—невкстсь таго Михалья ды пувасть тол. Мейле молсь занавесэнтъ экшесь, ы кармасть Эмельнэ стявтомо.

Занавесэнтъ экштэ лиссть кавонест ве шкане, Эмель лиссь сэнь кодстонь алга понкссо. Курго уголстонзо нургсь апак кирвасте попироска. Кона эйтэст седе сыре; тетясь эли церась содамс ульнесь стака. Чама тусонь коряс ульнестъ вейкедть. Кавонест раужот, эчке судот. Ансяк Эмельнэ седе ниркинеть ульнестъ сакалонзо.

— Кодамо тевень коряс тынь истя те шкане?—мерсь Эмель ды кармасть попиросканзо кирвастиме.—Котоненк мик?

— Сюрю курок давай уск,—рангстась вейке сыцятнень эйтэ;

— Знярс миинь тенк карматано яксиме?—невкстизе омбоце.

— Сюронь коряс вана кучимизь вельсоветстэ, Эмельян Михалыч,—эчке валгейсэ мерсь Ортя—Начальник тенек од сась. Кодамо бути пси комиссар. Несак веть кармавтымизь чийнеме. Лемгак тенэе уш кенерсть путомо: „топи - топи гала атяка“. Кувака аламнеде, но зато пек ладс.

Весе кармасть ракамо. раказевсь мик Михалья атяк.

— Уксинек икеле, кода сюрось эрсесь. Тыщань-тыщань пондо ускилинень,—пшмадсь Михалья атя.

— Тон эрь кашт мольть, оймавтызе теянзо Эмель,— сюрось ведь церат арась

— Тон эщо знярояк эзить уско.

— Секс самай эзинь ускак, церабай. Косто минь ней сайсынек сядо пондо тнень. Тынсь ведь содатадо зняро видь-нинек ды шачсь как аволь кода эриволь

— Кода жо лиятне ускуить. Ламот уш весе ускуить тон ве пондоjak..

— Лиятнень можок сюрост ули.

— Альдянь Митя пек сюпав тонь коряс?..

— Монгак знярояк ускан. Тетям ваги киньгак кедьстэ алаша ды уски вандый элеваторов кемешка пондо. Мезе теят? Коли вешить остатка пондот ускасак

— Истя эриви! — пугызе чувтола валонзо Ортя.

— Тон ведь Ортя минек пек перьсте содасамизь. Мон свал передовик уль-тинь Лздан уш мезень кис кулакокак эйсэн ловить Ды мон нейгак а бажан удалов кадовома, ЦИК-ев бажан артнеме восстановлемниань коряс. Макссызь мекев вайгелем — колхозос сован. При-масамизь чей, Ортя?

— Вайгелеть макссызь деряй, при-матадызь.

Атясь чарькодизе Эмельень полити-канть, кармась кашлангс куземе.

— Иля кузьть, тетяй Цяркинень, цяр-кинень а нолатано, церат. Удоманк чей, састь? Сразу юты.

Весе варштась сельмедс сельмес.

— Анюта, а Анюта,— рангстась Эмель— стяк! Мярят инжеть састь тенек.

— Пелеведе мейле— кежейетэ отве-чась Анюта ды, станкинесэ, лись занавесканти экштэ. Пильге пекензе лотязь лотязь, черензэ кудрявсто нургсьтэ удалов. Мик пулаень карксамонть видьс

(Поладксозо моли)

„Кокетка“

Вишка евтнема.

Сэредест розбойсэ пеет, бурнозо кош кода пекеть, лединьдеряй те „Кокетка“ мелезэть—пейдезеват. Аволь „Кокетка“—пштикс.

Кучимизь монь, редакциясто, велев—колхозонь праздникев. Праздникесь ули валске. Эряви капшамс.

Васня сыргинь поездсэ яла думинь, мезе бу велестэ неемс истямо зажиточной од, штобу весемень дивавтомс.

Вальмава ванат. Паксятне неявить паксякс, кудотнеяк, прок кудот. Улить ташт, улить одт. Сюротне урядазь, ансяк тия тува пивсыть единоличникт.

Пачюдинь районь велев. Совинь Райисполкомс алашань кевкстеме. Се велентень, ков монень модемс—колоньгемень вайгель пе.

Муия председателенть. Невтинь коневон. Мерян истя, истя,—алаша...

Ловнынзе коневон председателесь. Варштымем прядо пильгс. Та кода пейзазевсь, дискать—писатель...

Мон натой покордавинь. Нать,—мерян,—видэм кодамояк истямо... не совсем...

— Вана мезть!—пшкадсь председателесь.—Азе кардазов, тосто мусак Митричень, кадык, мертть... кильдсь „Кокетка“.

— Ну, те думан, кодамояк мазый од эльдине. Рысак, наверна, прок тол.

Лисинь. Вешнян кардазга Митричень. Кардайсэ ридванс сюрмазь сыре эльде. Нузяксто юхаи пулонзо эйсэ. Сельмензэ позанят, прок похмелияс.

Тень, думан, лемезэ кодамояк „Каламыга“. Ансяк вецаямонь усксемс маштови, „Кокетка“,—наверна,—толга.

Лиссь кардсто атя. Кежейстэ варштакс лангзон—дискать насыкат кандтитядызь тия...

—Монень,—мерян,—эряволь Митрич...

—„Кокетка“ штоли мерсть килдьемадонзо?!—кежейстэ рангстась атясь.

Сонсь чарькодсь, мейсь сын.

—Ков ускома?—а мельсэ кевкстимем

—Чемберлеев,—мерян.

—Тов литравтомо не сбойдешься... кельмат.

—Тридцать километров!—буто печат

тазь печатыньзе валтнэнь.

— „Литра,—литра,—думан,—ансяк бу „Кокетка“.

Зярс мезе, зярс тона, аштемадо мон совинь райисполкомов.

Эзинь кенерь коридорсто лозунгтнэнь ловномаст, ванса Митрич совась председателентень.

—Ну,—думан,—эзинь алта тензэ литрас—кильдсь „Каламыганть“ пек бойка „Кокетка“ таркас. Неделя а почкодят.

Кулсонан.

Председателенть кедьстэяк Митрич литрас ярмак веша. Те вана,—думан,—кучер. Пракстанткак весе симсынзе. Вана фельетонь...

Председателесь литрас эзь Макст.

—Ну, мон не отвачаю!—севнось Митрич.

Те уш думан драгвоцамам. Мезе ней. Сави рамамс. Монсь думан таго, кабу аволь иредеть литрадонть „Кокетка“ паряк кодамояк строгой а токавияк.

Карминь ризнамо.

Митрич кармась кильдеме. Канды ашко, седилка.

—Ну, Кокетка, адя таго!—лоткась Митрич сыре меринэнтэ икелев.

Монь кургомгак автевсь. Чувтоминь.

Ну,—думан,—и „Кокетка!“ „Кокетка“ кавтоксть—колмоксть пулоснзо юхадсь, кармась эцеме нерензэ эйсэ ашконтень.

—Те уш,—мерян,—доставит..

Аволдын кедьсэнть,—паро нать. Ков пачкодян ды тов

Сыргинек. Митрич—тарантазонь таркас—кильдсь ридван. Каясь тикшетть.

Монь весе седеем потмургадсь.

Центроспиртэнтэ икелев „Кокетка“ сонсь лоткась. Мон весе якстерьгадын.

Юты народ.

Литрашка а сайдяно?

пшкадинь Митричнень.

—Пожалой не мешаает. Ата кельмат...—апак виздть мерсь Митрич.

Учан. „Кокетка“ тарск а теи.

Тожо учи.

Эзь кенерь Митрич озамо—„Кокетка“, прок весе видемясь. Тусь рысью.

Вана—думан,—зря алашанть сяддыя.

Таго ёжом ничоволгдомо кармась.
Лисинек паксав. Ардтаң. Мон натой
ливчакалынь. Митрич ломанесь корты-
ця. Кармась кевкстеме: ков ды мейсь мо
лян...

Мон евтынъ

„Кокеткась“ яла арды.

Эзинец кенеръ ютамо чугуноканъ кинть
трокс—„Кокеткась“ лотнась.

— Ушодызе!—кежейстэ пшкадсь Мит-
рич. Лоштите „Кокетканть!“ локшосо
„Кокетка“ пулосонзояк эзь юхадть. Кар-
мась мадеме.

„Пачкодинек“—думан.

Митрич сюлмась сюлмо. „Кокеткась“
мадсь

— Эно кош учовлить, растуды твою
копалку!—кармась кройсеме Митрич.
Валгсь крандазстэнть. Кучкордызе Ко-
кетканть. Таго сюлмась „сюлио“.

Мон уш кашт молян.

— Сави максомс шайтянонтень! Тар-
гизе Митрич зепстэнзэ поллитровканть,
панизе пробканть, кармась каямо ви-
нанть эйсэ „Кокетканть“ кургс.

Мон автия кургом варьгашка ды ва-
нан. Кош монъ кургскак каяк.

Симизе „Кокеткась“ винанть, кармась
стямо. Сорновсь. Натой пулонтькан рик-
стядизе.

— Ней кирдть, ялгай!—Ансяк кенерсь
пшкадеме Митрич. „Кокетка“ срунакс

таргавсь. Киргазо чиркекс мендявсь.
Сайсь ход.

Митричкак, прок аволь Митрич. Ож-
дятнень эйсэ кшнакс тарги. „Кокетка“
яла видеми. Пилензэ вешкезь вешкить.
Пулозо ювнозь юваны.

Ков шка, яла устави „Кокетка“. Ридва-
ндонть уш а мезгь кортамскак—эроплан.

Мон педязь пединъ наклес ачень.
Эзинец фатяк, кода ютынек комсь вай-
гэтьбэ. Коужичкас Митрич аламос лот-
навтызе. Аламонь тарка молинек шагом.
Юв яв, юв яв—моли „Кокетка“.

Митрич валгсь. Каясь таго аламнешка.
Пель литровканть весе эзизе кая.

Ну, ней,—мери,—кирдть!

Мон уш парсте эзинъ нейгак.
Ежо тень сась, кода пачкодинек Чембе-
рлейс.

— Те,—мерян—яла истя?

— Яла! Сон шайтянось муркитанонь
ульнесь икеле.

— Винаанть эно кинь ярмаксо сайне-
сынн?

— Лясто за счет райисполкома...ля-
сто..

— Тонсь,—мерян,—а мамштат?

— Не! потребляю, галава. Мон мон-
синь таликантькак сонензэ макснеса.

„Кокетка!“ Муизь лементь.
Минек истямо Лакор Егор ульнесь.
Симиньдеряй — сезьдязат.

В. Радаев.

Момантъ

(Роман)

МЕРТЪ

(Поладкс)

— Кастин!

— Шеманаев!

— Федоркань Кувакантъ! — пейдезь рангстась Зинов Илька, — сон сех васов неяви!

Весе кармасть ракамо, Кастин пейдезь рангстась:

— Кочкасынек неть церкатнень?

— Кочкасынек!

— Озадо тей, Митят—Федоркат; тон, Митя, озак председателекс!

Митя ёртызе цигарканзо, каизе прастонзо кепканзо вальма лангс, пулесь эйтэнзэ пухадевсь, буто мешоксто товт. Саизе столь лангсто коневонть, конань путызе икелензэ Кастин, ды пейдезь варшгась цератнень лангс:

— Ну, энэ ловсынек промксонть молицякс. Чинь повесткасонть вoprостнэ: комсомолонть велесэ роботамонь задачанзо; те вейке. . Омбоцесь—комсомолс примамо. Эщо кодамояк ули?

— Арась!

— Васенце вopросонть кувалт карми кортамо Кастин!

Кастин стясь ды кармасть састо кортамо. Сон кортасть:

— Мон карман самагонканть маштомадо кортамо. Ну „превейтъкак“ ведь самагонкань пициятне! Азе вешнить ков эцить. . Шайтян мартояк а муевить. Минь улко маринек, што Догон Поля нолды самагонка, ну, кода молинек, сеске муинек; сенель а ков кекшемс, каштомо икеле, буто паравоз, тыжны апаратозо. Вана ютась чокшне маринек, што Татар Яков пани самагонка. Но сень кардайс, шайтяноськак, роганек

мезьнек ёми. Вешнинек, вешнинек, — косяк арась. Арсинек уш туеме, ды ки бути козкстась удало кардайсэ. Молинек — муинек. Сон, шайтянось удало землянкасо пансь. Кодак неимизь минек Яков атя, — сельмензэ, прок баранонь витинзе лангозонок; мейле — вакссонзо узеренть лангс Минь таргсинек отрезкатнень. Яков атя, прок письмар кармасть чоледеме, нуртась тенек самагонка. Санька кодак ледсь отрезнэсэнтъ баконть пачк, парось ды заторось тыжнэзь кармасть менеме!

Промксось пешкедсь ракамосо.

— Месть ракатадо, сынст марто лиякс а кода. Эряви седе кеместэ туремс самагонканть каршо! — прядынзе кортыцясь валонзо.

Ламо кортасть комсомолонь задачатнеде, эрва ендо кочкисизь велесэ комсомолонь роботанть. Пек ламо кортасть Якстере армиясто сазь коммунистэсь Инкин. Прениянь прядомадо мейле митя варштасть Микита марто Ваня лангс, саизе кедьстэст яволявксонть.

Омбоце вopросонок, ялгат, комсомолс примамо. Течи максть комсомолс сермадстомань кувалт яволявкст Рав Ваня, Данчин Микита ды Пулаев Федорка!

Весе варштасть Ваня мезе лангс, Ваня якстерьгадсь, седеезэ мик ве енов маряви токномадо. „Ней ва шлясамизь“ арси эсь пачканзо. Микита тошки пилезинзэ:

— Сейчас причанок пансесызь, мейле весть как а появат комсомолонь клубонтень...

— Ну, цераг, кода.. Кие мечь карми кортамо?—пшкадсь Митя.

— Примамс эрjавить!—раки Илька. Илькин прянь чаравтозь варштась церагтень лангс. Ламо кой мечь марсесь сон неть „алятнеде“, кевкстинзе.

— Мейсь сермадстадо комсомолс? Микита бокс нерьги Ванянь кенере-пакарьсэнзе. Ваня весе якстерьгадсь, кой кода евтавсть валонзо:

— Арситя роботамо...

— Пазнень ознотадо?

— Арась!—ве шкане сергедсть Микитат Ванят.

— Винадо симдядо?—Микита седеяк пек нерькстызе бокас Ванянь, сонсь арси: „Ванат косо майшть Ванянь валонзо“. Ваня варштась церагтень лангс, седеяк эщо якстерьгадсь, састо кармась кортамо:

— Ламо самагон симинек. „Маштынек“ яла эйсэнзе...

Кой-кить раказевсь.

— Ну, ней коли соватан комсомолс, кадсьнекь симеманок...

— Зяронь зяронь иенк?

— Монь кеветее-кемгавтовоцесан.

— Монь кемготово,—састо евтась Микита.

Инкин прясонзо чаравть: „Аволь умок эщо лоткасть потямодо, сынсь винадо уш симить“. Мейле Митянь пилес: „Примамс эрjавить“.

— Ну, ялгат, примасынек штоли?

— Примамс эрjавить!—пижни Илька.

— Ну, эно кие примамонь кис? Микита, Ваня ды Федорка кепединк кеденк!

Кедест весе кепедизь.

— Весе примамонь кис. Ну, ялгат, вопросонок прядовсть, собраниянть лова пекстазекс.

— Аштеде мон кортан эщо вал кавто колмо рангстась Зинов Илька.

— Мезе тон тосо таго?

— Ялгат! Адядо весе вейсэ „Мазый латков“, од ломантне пурнавить ней весе тов. Пурнасынек ды толковатано мартост комсомолонь кувалткак.

— Адядо! рангстась кой кить.

Кастин, чаравсь прясонзо, кирвастизе цигарканзо ды шлепадизе Зинов Илькань копере ланга, молодецат тон, Илюшка! Азедо латков! Санть весе комсомолецнень, неень примавтнэвгак ды, вант мельгаст.

— Тон нать амолят, Кастин ялгай?

— Мон молян, ансяк косоак аламнеде ярсан: течи эщо вачоян, кудосо а андыть эйсэн.

— Нать тонь, Кастин ялгай, тетят ават пек причавкшныть?—дивси Зинов Илька.

— А содан мечь тейнемскак мартост эрямо аштомо а кадсамизь.

— Ну, паро прощай знярс!—свистизе Кастынэнь кедензе ды лиссть, вейсэ ульцяв сыргасть латков моразь

Кастин кадовсь ськамонзо, аламос котьмась тейсь шкапсонть, саизе папканзо, пекстызе клубонть ды тусь Гракнэнь. Комсомолонть сон пек вечксы, вестьяк а тукшны юткост. Сон пек пособли тенст роботамсто.. Пек майсиця комсомолецтнэненень эщо кой мейсэ лезды эсинзе кудозояк арасель, ансяк низе ды цела стада эйкакшонзо.

Грак кемть стиль. Кодак вансы Кастин появась, ёртызе кемензе.

—Здоров, Матаев ялгай! таго ведь появинь,—эщо ве ёндо пшкадсь Кастин.

Грак радувась эйзэнзе.

— Здоров, здоров, Кастин ялгай, паро што „появить“, ата монень а ки марто кортамская течиякинть клубов араселить

—Кортамонть, кортан, Матаев ялгай, ансяк, монь ведь пекем пек вачсь кудосо эзимизь андо течи, тонь арась мезеткак?—коть бу аламодо эрjаволь „кочксем“.

— Ярсамс? Тень сейчас минь тейсынек. Эй, авал!—рангстась кудов.—Дайка модарька чугунонть ды рошксе. Кастин ялганть пекезе вачсь,—эрjави аламодо андомс.

Кашлангсто, нулав одеял потсто стясь низе, оймсеме маднесь. Таргась каштомсто апак ватксе модарькадо пешксе чугуц, ливтинзе кудо икелев, ливтьсь, рошксе. Грак кавани.

Ярсак, ярсак седе пек. Бути эрjави, оно ведь амольдяк, кечесь тоско... ведрасонть.

— Кастин капшазь кармась ярсамо. Матаев кевкстини:

— Нать пек тетят—ават севныть марот?

— Беда, Матаев, ялгай, „машгсь“ эря момгак эйстгаст. Улко озынек ярсамо.. Монь братнэ ведь шайтянт. Митя мери: „Тон мекс апак озно озыть? Роботамо арасят, ярсамо сех икелев“.— Омбо-

цесь: „Панинк столенть эшкстэ, илядо макст тензэ кши“. А кирдевить тень корост, Матав ялгай, а молянгак больше тенст!

— Нама иля яка. Месть тейнят не чаво гомтнэнь марто, коли мезеяк а чарькодить.

— Сынь монень кортыть яла, штобу комсомолсто лисевлинь.

Ванок, Кастин илить кулсоно. Ансяк комсомолось ливть сы трудицянь од народонть те чопудастонть, козонь сынст пезнавтынъзе ташто эрямось. Ловнок седе ламо, книгатне—невтьсызь теть ков эряви молеме, ладятадызь виде ки лангс.

— Роботан яла, Матаев, ялгай, комсомолсто лисемса а арсянгак, стараян

эщо комсомолс совавтомо ялган. Упоки посиба теть, Матаев ялгай, ярсынъ пекем пешкедемс.

— Ярсак, ярсак седё парсте. Кош ярсамо пелесь берянь, лиядо а мезде андомсат.

— Ярсынъ пекем пешкедемс, седе ламо а ков. Ней оно мезе, Матаев ялгай, косо бу аламодо оймсемс?.

— Оно уголсонть масторо дерюга, мать лангозонзо, мон лисян ушов, стукамодо теть илязан маряв. Кастин мадсь дерюганть лангс. Пинжаксонзо копачи-зе чаманзо ды матедевсь. Матаев сайн зе инструментонзо, лись ушов.

(Поладксозо моли).

Нарде вий

(Повесть)

Колмоце глава

Федор Розмовко вечксь ледстнеме эсинзэ икеле чинть. Ульнесь те икелень чись оршазэ эрва кодамо цветэнь оршамос—кона ульнесь тензэ сехте малавикс ды родноекс—ледстнесь сеедестэ, седе васолсенть—чуросто, эли овсе сонзо эйтэ эзь кортне, эзь ледстне.

Но бути пачколесь гражданской войнань ледстнематненес, Федор кортась кувать, евтнесь примерт, невтнесь факт жив ломанть, конат содасть не фактэде.

—Вана саевлинь бу ды весе путовлинь кедь куншказон. Онкставлинь ды велявтневелинь эйсэст, прок пек мазый стэ сермадозь книганы листт. Надо вана, ванодо, мезе тесэ ды кода—кортнесь сон яла сестэ, зярдо савкшнось кортнемс самай главнойденть.

Паро энэ, што те рунгось оршазель раужо спецовкасо, конань ожатне ульнесь сюлмезь, штобу иляст дльине. Пильгензэ кеметь, прок од чувтонь корент, сонсь Федор кеме ды виев, прок мерят сонензэ дух эзть топоде ведгемень кавто ие. Коть прыванзо улить сиянь черть, яла теке атинек сонзэ а путсак. Вайгелезэ—аволь иензэ коряс—виев ды эйтэнзэ а марят балайкань сезнень струна вайгельть.

Вечксь сонь комсомолонь чокшнева од ломатнень марто пееleme ды вечксь эйсэнзэ од ломантне, секс, што сон сыняст ульнесь весела, превей ды ламонь содыня ялгакс. Пек мазыйстэ маштсь евтнеме, ламос эйсэст тонавтсь.

Эшо эсть кенере, кода эряви, обедамо ды лисеме столовойстэ, од ломантне промсть Федоронь перька ды вейкествейкест юткова капшасьт кевкстнеме.

Федор апак капша тапардась цигарка мейле, озась шочко лангс, конат аштеть заводонть кардайсэ, кирвастизе цигарканзо, спицькатнень путынзе зепензэ ды кевкстась:

—Мезе жо евинемс? некак эрва мезде кортынть? уш бути вана мезде..

Конинзе аламодо сельмензэ, варштась пельс панжозь сельме кертнень пачк, вакссонзо озадо аштиця од ломатнень лангс.

Ульнинь мон южной фронтсо тосо ранимизь монь, проводимезь госпитальс Московов. Кодак аламнеде пичкинть, таго фронтонь туинь. Эсинь частев эзинь понго, кучимизь монь полкс Дальний Востоков. Полконок курок понгсь оймсеме лоткинек минь Благовешенск ош алов мазый таркас. Ве пеле лей, омбоце пеле—стенань кондымо вирь. Оймсинек, ды учинек, кода одов таго ветясамизь фронтонь. Се шкане якась тува эсь банданзо марто атаман Семенов. Чись мольсь валгомав. яктересэ артась вирь прятнень ды дутсь краскат ведеть лангс. Дневальнойтне вансть стантнэсэ алашатнень. Красноармеецэнь струнной оркестрась морась лагерной моро.

Ды друк:

Турбась кармась рангамо тревога. Красноармеецнэ чиисть палаткатненьс, ертнизь шинелест, чийсть пирамидатненес аноктасть оружиянтэ

Стройс аразь полконть икеле аштеть командирэсь ды комиссарось.

— Ялгат!—кортась командирэсь, минь получинек приказ лисемс Унгер баронть банданзо каршон Невтьсинек эшо весть большевикень партиантень ды советэнь властентень, што минь аноктано Российской Социалистической Федеративной Советской Республикань врагтнэнь маштомо—прядызе сон валонзо—Эскадрононь командиртнэ, садо малав!

Аволь ламо минутадо мейле:

— Взводонь командиртнэ, садо малазон—седлаядо лишметнень!

— На первый второй рассчитайсь!
—лицине лангс! эськелямо сомонь мельга!

За Доном гуляет,
За Доном гуляет,
За Доном гуляет,
Казак молодой...

Эскадронтнэнь велькска кармась уеме моро Амур леенть пелев модемстэ.

—Се шкане Унгер эсь дикой дивизианзо марто лиссь Даурия станциянтэ эйтэ чи валгома енов, ветясь наступления минек якстере лавшо частнень лангс.

Ды... ливтясь ул цятне ээга, ран-
гасть, вешксь. Вачкавь куцясо
кулозь ломанень телат, модась валновсь
верь сэ.

—Руби и-и-и!

—Раззудись плечо, развернись рука..

Велетнень велькса ливтвнесь якстере
тологь, валдомсь верев кинть.

— За матушку Россию... Единусо, не-
делимую..

— Ул несь кшинь, фуражонь боевой
припасонь ведень асатома. Монголиянь
песокнэ пултуть пильгет эйсэ костить
курго потмонт. Коськсь курго потмэт
косксь кирга пареть, ды курго менелеть
казякады кельтне стакасто велявтивить
курготнева..

Но якстере полктне:

— мольсть бойс ды кандсть оля чи
велетнень. Лездасть) не полктнень
амурской партизантнэ.

Якстере полктнэ молсьть,

Унгерэсь ематтсь..

Сиренась тердинзе таго роботамо.

Кода аштесь станоконть эшксэ, вансь
сень мельга, кода резецьсь

пори кшнинть эйсэ, луты эйстэнзэ чен-
гэзь ланго кувонть. Стружкатне верев
куйсть, прок гуйнеть ды синтревезь
прасть кияксонтень.

Резецьсь порсь састыне ды станокось
роботась валковойстэ.

Федор кулсонось, кода кортыть ше-
стерькатне, кой-косто ваднекшнесь
подшипниктнень ды центрэнтъ, штобу
иляст псилгадг.

Ванызе станоконзо, мольсь Левинсон
Яшканень.

Левинсононь бокасо призмщикесь
онкстнесь теезь детальтнень ды аравт-
несь од таркава.

— Ну, кода браконть марто?—жевкс-
тизе Федор Яшкань.

— Брактомо, Федор дядяй, ушоды
нек роботамо, кода эряви,—ды невтсь
кедьсэнзэ примазь детальтнень лангс.

— Брактомо, мерят? Аволь берянь,
церат. Умок аволь тон, Яша кортнить,
што брактомо робота а эрси. „Се а
тейни ильведевкст, кона каштом лангсо
ашги“—повнясак?

— Се умок ульнесь, ней, тонсь несак
роботась ванькс. Истя ведь?—Яша лош-
тизе приемщикенть лавтов ланга.

— Мезть уш тосо?

Икеле ладсо кармась молеме робо-
тась. Тоцик резецьть; аравтык, нолдык
самоходонть ды вант станоконть мельга.

Ды таго резецьсь пори чргунонть,
кшнинть ды тюжа бронзанть.

Нилеце глава

Чинть васень срунанзо марто сась
лембсь ды валскень сисемце чассто
Реомюрось невтсь сизгемень градуст.

Работань ушодомадонть икеле Залма-
нонь бригадасонть улнесь аволь покщ
совещания Ульнесь вопрос: саемс обще-
ственной буксир лангс ремонтной бригад
нть али арась?

Совещаниясонть ульнесь кавто сле-
сарть ремонтникть ды кунсолость, месь
корты Люба

Люба якстергалозь ды аламодо ка-
пшазь ёвтнесь эсинзэ ловоманзо:

Эряви а стувгомс што минек икеле
покщ робота эряви, комсьветееце числан-
тень максомс сисем станокт. Минек цяк-
цяк топавтовсть Но.. тердемс лездыят
—тожо аволь паро кортасынек парстине,
тейсьнек арась миньсь.—Теемс монь
койсэ можна, эряви ансяк пугомс кодамо
эряви мель.

— Мелесь мель теемась вана те лия
тевесь ергсь Петя.

— Бути истя кортамс кода тон сестэ
содазь шайгянгак а лиси—отвечась
тензэ Фридлянд.

— Ды месь теэ кувать кртнемс
теемс теветь эряви кода жо миненек
од ломанень бригаданть саемс букси-
ранть—кармась Залман — Минек эйтэ
ламо комсомолецт—анокт примамс бук-
сирэнтъ аволь пек парсте истяк теемс
минстенеккак можна. Мон вана арантис-
как вант лезэ карми улеме роботанть..

Зярс Залман кортась, Люба эсь пачқанзо
аравтинзе бригадань вийтнень.

— Мон эсинь промфинпланом шксто-
нзо топавтса ды гердьяса пелкстамо. Сон
аламодо дмазевсь подшипникень ды
шпинделень звенанть.

Сестэ Лиза—сэрей раужо ава ломань
отвечась:

— Монь звенанть тердиманть при-
маса.

— Топавтсынк? Ваюдо, илинк сезть,
ёртсь вал Петра.

— Тон кода арсят а топавтсынек?
Вант ильведят. Вана тон ансяк иля ка-
довт.

— Тон монень иля указува монсода-
са мезе ды кода теэмс. Ков эно панемс?
Истяк к роботатано, прок алашат, весе
тевенть а тейсак Да а

— Ну саты тукшность спорязь. Ара-
втано голосовамо лоткавтынзе Люба
спорямодо Петрань ды Лизань.

— Ки буксирэнь примамонтъ кис? Арась.
Кие сень кис, шгобу минстенек теэмс?

Весе. А мекс тон Петра а голосоват?

— Паро истякак туи.

— Мереди эсь бригаазонк, што минсь
тейсынек—мерсь ремонтникнэнь Зал-
ман. Ней давайте роботамо. Ды истяня, шт-
бу кедеть паловольть.

— Капшить каня ков? Прск миненек
лиядо ламо эряви, кортась эсь судонзо
алов Петра.

(Поладксозо сы номерсэ).

Васень эскелькс

(Евтнема)

Ванькс коштось Омелень кудостонть лисемадо мейле колхозонь председателень чамазонзо эртевьс чевтестэ, прок кельме ведьсэ евардызь пси чине. Шкась уш пачколи обед енов.

Чи лисема енов ливтясть идим галат ды кенярдозь эсь ютсковасть месгь бути кортасть, эли колхозниктненень, конат пурнавсть кузницянтъ икеле сеересть тундонть самодонть.

— Муевсь Андра!— эшо васолдо сергедьсь колхозонь председателесь колхозниктненень

— Мекс энэ а сы? — кедензэ езазь кевкстизе лездыцязо.

— Саволь бу, ды сон удалсе пильетневтеме ашти мадезь Омелень кедьсэ

— Э ь кенерь уставамо роботанзо кармась, лазомо“.

Те берянь роботникесь улеме карми, эряви курак кучкордомс сонзэ колхоз стонок!—сельмензэ веляськавтозь рангась колхозонь председателень каршонзонзо Федот.

— Тесэ чумось аволь Андра тесэ чумотне „паро“ ломанть, конат арсить „паро“ колхозонтень, вана нетнен эряви муемс ды кучкордомс колхозсто,— яволявтсь председателесь

Федот васнятке кармакшнось потамо эсь валонзо эйстэ, мейле ваны, што тевесэ эшо эзь ема, одов кармась каявомо кузнеценть лангс.

— Кодамо бути ошонь пьяница уски, аразди сон карми роботамо колхозсэ Панемс эряви, минсь карматамо роботамо кузн цясонть. Аразди мон не кедьтненень эйсэ а тейсынть кузнецень тевтненень — сонсь илештизе вить кедензэ ды невгизе мокшнанзо.

— А панемс, роботамо кармавтомс эряви ломаненть,— икелев лисезь пижакадсь алкин, кувака сакал аatine — кортемс эряви мартонзо.

— Видестэ корты Алдай атя, монгак истя арьсян— прок баяга эчке вайгельсэнзэ мерсь кузнеценть помошникезэ, сонсь, прок кеж в бука коня алганзо варштась Федот ланге ды поладынзе валонзо— Фдог атяненень чатьмонемс эряви. Мекс, тон, ней ансяк истя кортат,

кода муевсь кузнець, кода арасель, кавтошка недлят яла вешникек, сестэ кедеть косольть?

— Но ялгат, течи тукшнодо бригадава, тедеде лия тевгь ванды карматадо тесэ роботамо Мон молян кузнеценть эстенъ укса.

Чокшненень пелев ансяк ежо сась Андранень Сон колхозонь председателень кедьсэ колмошка част удось. Мейле сыргозсь ды ванны, штюпи сельтненень эйсэ кудонь стенагн нь, потоло конть, масторо налксиця эйкакштнэнъ эйсэ Мельсэнзэ а ашти кода ускизь тей. Ашо пря пакшине ваны, што кроват лангсо ломанесь сыргозсь ды меритензэ трынзэ:

— Огра, кулан, кандта тень ве стопкине.

Андранень теевсь а паро Не валтнэнъ коряв сон арьси, што сон можот ламо а паро тевть тейнесь. а паро валт евтась. Паряк сон мезеяк кортась эли кинь мартожк севнось, паряк турьськак. Прязонзо мезе ансяк а эци Сон анок мезе вийсэ рангстамс, што сон а чумо што чумо винась, чумот ломанть, но таго арсезев ь: Пакшатненень штоли рангстан“

Панжовсь кенкшесь, кудов бойкасто совась колхозонь председателесь.

— Андра, живат?— мерсь сон, комась пейдевьс.

Андра аштесь озадо прязно нолдазь. Сон виздьсь прязно кепедеме. Кяшт мольсь Пезнавтынзе сельмензэ ашо пря пакшиненть лангс, прок чумондсь эйс нзэ, прок те пакшась теизе весе истямо раужо тевенть.

Пакшась пштистэ варштась Андра лангс, Андра, натой тандадсь. Сон арсесь, што пакшась эшо мезеяк председателенть икеле ёзгы сонзэ ланга. Кепедизе прязно сельмензэ васодсть председателенть сельмензэ марто.

— Прясь сэреди нать, Александр Василевич?

— Монь прятень сэредемс тонавтнемс а эряви. Аволь тесэ тевесь, Живаев ялгай течи пек покш чумо мон тень тонь икелет, вана мейсэ тевесь.

— Да, а ладс лиссь тевесь аламодо, но тевенть ладямс эшо а позда. Тесэ монь койсэ аволь тон чумось, чумот лият.

— Весе те Федотось тевенть тизе-аламодо ансяк а авардезь кортась Андра — Сон тердимем ды кармасть эйсэм симдеме.

Ней эшо Живаев фатясь мейсэ тевесь, мекс сон кузниця икеле рангсь Андра-рань, панеманть кис. Кода ёвтнize весе тевенть Андра, Живаев тензэ мери:

— Сонсь симдсь эйсат, сонсь жо те-чи куз-инця икеле мери: „Панемс эряви нстямо пияницянть колхозстонть.“

Сась председателенть низэ, путсь самовар. Кувать чайде симемстэ Андра марто председателесь басысь. Живаев яла ёвтнесь симеманть а паро ёнксонзо. Ёвтнесь, што сонензэ ансяк а эряви симемс, кармамс исень ладсо ударнасто роботамо; сестэ карми эрямо парсте, семязо а карми нееме истямо вачо чи кодамо ней ней. Андра покш охотасо мартонзо согласясь.

Валске марто таго вачкодсь Андра-рань кедьсэ молоткась наковольнянть ланга, таго сокардызе Федотонь седеень пот максонзо ды, кеверезь, тусь ало пев виде ульцяванть.

Колмоце чине Федотонь ды кампаниязо лангс колхозникнень решенияст коряс следственной органгнэ ушодеть тев, озавтызь сынст, ламо раужо тевень теомань кис, конатнень ветизь сын колхозонть каршо Колхозсто панизь.

Вете чить валскень зорява чокшнень зоряс Андра помошникензэ марто, ударнасто цяраесть кшнинть ланга, вете чить кузницясь, прок здоров ломанень седей апак колне роботась. Вете чить Андра эзь сим винадо иредемезэнзэ, ансяк чокшне роботамодо мейле, симниль, цяркашка, можо седе ламоак симневель бу ды колхозонь председателесь пачк мартонзо, эривты эйсэнзэ эсинзэ кудосо.

Кода котоце чись пачколось пев, Андра кармасть знялдомо колхозонь председателенть икеле:

— Живаев ялгай, нолдамизь ванды, ве чис, монь кудов, молян коть ярсамкс семиянтень ускан, яла теке чись выходной.

— Нолдамс нолдывлитень, пелян таго кармат тосо симеме, ды а сат.

— Арась, арась, сень тейса - кемевтсь Андра Живаевень эйсэ.

Чопотьме пелев Андара путсь копезэнзэ месьт бути мешоксо ды напустясь шабра велев, косо ульнесь чугу-кань кинь станциясь. Живаев мернесь тензэ, што алашасо усксызь, но Андра мери тусь ялго

Кудосо Андра-рань семязо вастызе ке-нярьдокшнозь, прок сэтьме валскене-лембе чинть грунанзо совасть кудон-тень ды кармасть эждеме

Андра совась кудов се шкане, кода се-миязо симсь чайде, ансяк икелест, ме-ремс, мазаяк арасель. Сеск Андра тар-гинзе мешокстонзо: кавто кшитть, скал-ой, конань максызь тензэ колхозонь та-варной фермасто, ды сывель

Кувать прок голубкат кулдордсть-столь экишсэ ды кулсоность вейкест вейкест. Кудосотне ёвтнесь мезе уль-несь те шкас кудосо ды ошсонть, ёв-тнесь од кулятнеде. Андра ёвтнесь ко-да роботы кода сонзо роботазо тусь колхозникнень мелелезэст. Сими-манть сепизе, штобу а коламс тантей валтнень.

Течи Андра Орга марто мадсть вей-сэ. Кувать сынш уш эсть удо вейсэ Ор-га эзь мадне мартонзо иредьстэ, бути Андра мади кашлангс, Огра кроватьс-бути Андра кроватьс, Огра кашлангс матедевемадо икеле, мерсь Андра-рань:

— Ну, кода, паро ведь а симемс, ва-нат кода недлязонзо ваньксстомить. Коть и мерят ударнасто роботынь, ло-важатне яла теке вяна, кармасть кекше-веме ата прок сэвиця ульнить...

Андра охотасо согласясь мартонзо.

Олодь марто Вера исень чокшне кортакшность: теци чокшне молеме театрав. Вера уш ульнесь анок, кода мельганзо сась Олодень ялганзо братке-зэ Вастсь ульгасо ды тусть видьстэ театрав. Ни лангсо Олодь ёвтнесь Ве-ранень паро кулят што сась ечи те-тязо, сон недлянь перть уш эзь сиеме, кармасть свежакстомомо Кавонест седе-ест лакасть, прок доменной печькасо кшни. Кенярдкштнесь кортазь сынш зеть фатяк, кода пачкодсть театрав.

Театрасо пьесанть модемстэ, Вера кдв мезе яла велывтсь Олоденень ды пиле-зэнзэ тошказь кортазь пьесадонть, ар-тистнэде. Се шкане Верань мештезэ токшесь Олодень кедентень, сон уль-несь анок народонь пингстэ кавонест

кедензэ эйсэ баксордамс Верань, кут мордамс ды певтеме палсемс. Сон уль- несь анок овсе а ваномс пьесантькак, чамдомс эсь потстонзо весе, мезе ансяк пурнавсь чизэнзэ. Сон ульнесь анок панжомс эсь седеензэ книгакс ды керемс Веранень, на, ловнок, монень а ёвтневить валсо весе мезе ансяк пур- навсь тозонь.

Олодь ашти театрасо, ваны сценанть пелев, артистнэнь таркас ней икелензэ, прок сын аштить загсо, мейле засть кудов, кармасть эрямо вейсэ Эрясть ие, эрясть кавто, Эрямост мазый цецякс нолды од лопат шачсь це- раст, Олодь эйстензэ а явныяк.

Оймисема чи. Андра обед ёнов тусь, овсе аволь иредстэ, ялганстэнь. Эзь ке- нерс сон эськельдыа кенкш порогонть трокс, кода ялаганзо иредьстэ вайгеле- лезэ икелень ладсо хорнэзевсь:

— О о, сядо пондо, седеень поладк- сом Андра сась. Ну-ка сыре корш, лив- тя тенок закускат, рангстась нинзтэнь.

Андра прят пильгт чавсь, эзь симе, месь ансяк эзь корта яла теке ялгазо валозь валсь валонзо эйсэ:

— А а а, тон ялгат марто ялгакс а тейнят, ней тон паро ломанькс теевить? Тонь ялгат, Максим Захарыч, ней беря- некс велявтсь.

Истяк савсь согласямс вейке стопка симемс. Седе мейле стопка мельга стоп- ка бульдердэзь чудесть Андрань кирга парьганзо. Кода сась, Огра Максим Заха- рычнень, муизе Андрань иредьстэ.

Огра натой ловташкадсь неезе иредь- стэ мирдензэ. Ютатсь ансяк эще часошка кода Андра Огранень макссь кеме вал, што симеме а карми. Ней жо сон ней икелензэ, прок левштапо киякска усксе- ви мирдээ. Огрань сдеезэ кежде кирман- дась, сонсь, прок лембе таркасто якша- мос совась—соракадсь, кармась севномо.

Истя нать, визькстэме киска, а симат? истят видеть валот? эх, веле морось, савелинзеть мекс ансяк модась кирди эйсэт?

Андра азаргадозь кискакс варштась лангозонзо, веляськавтынзе сельмензэ тей тов сяворькшнебезь мокшнанзо сю- вордазь каявсь Огрань пелев. Огра а ламодо ансяк кенерсь лисеме кенкшканть. Андра мельганзо кардазсонть сайсь кеде- зэнзэ озорнойшка палка ды лиссь уль- цяв, пупорькшнэзэ теезь чийсь ульця- ванть Огра мелга сонсензэ кургстонзо,

прок турбава раужо тусто качамо лиссь минень сюнонь а мазый валт.

Ульцява молица ломантьне лоткасть, вальматнень эзга вансгь, прок комедия лангс. Огра кенерсь совмо кудов ку- досонть кияк арасель. Андра ютас кудонть ваксска, мольсь вина микшнэма лавканть, кармась долгс вешемс вина миицянтъ кедьстэ, тона эзь макст. Се- стэ кода цярадсь вальманть мокшна- сонзо вальмась дляньголь длиньголь ансяк мольсь кедьстэнзэ увсо кармась чудеме верь

Те шкастонть кудов мольсь Андрань вишка цёразо Женька, сон кундызе те- тянзо сивиде ды кармась ускомо кудов. Андра а моли эрва кодамо покорямо валт ерды лангозонзо:

— Тон нолго туло тетят тонавтомо эцят? Ах шпана!

— Женя уски эсьтензэ, Андра а моли сюлмавсь ютксоет бороцямо, Икеле кавонест прасть, мейле Женя стась, кар- мась эйсэнзэ ускомо.

Уголсто лиссь Олодь, ваны ды эсинзэ сельтненень а кеми. Превензэ натой чаракдсть, прок кияк удалдо поленасо вечкодизе пря ланга. Сельмензэ чопол- гадсть. Знярошка визьксэсь, ульцясь ле- шксе ломаньде. Но тейнемс а месь. Мольсь кавонест Женька марто саизь кудов. Кудосояк Андра эзь лотка бара- бушамодо. Сюлмэизь коник лангс.

Вера весе те комндиянтъ неизе. Сон се шкастонть самай сыркакшность ведь мельга лоткась, васоло, вансь, штобу авольть фатя ломантьне сов-тей тов яла якась. Весе потмозо лакась, пильгензэ сорность, шкань-шкань кумажатце мик- мездявильть.

„Весе тевесь ней емась, тетям авам марить истямо теждень, таго кармить отказамо“—арсесь эсь пачканзо Вера.

Андра, прок туво печкемадо икеле, тетьксесь кирга парензэ эйсэ.

— Юкстнимизь, жуликт, родной тятянк лангсо нарьгатад!—рангсь церанзо лангс.

— Огра юкснимак, а карман месь- как тейнеме.

Чокшнень пелев ансяк кода а ламодо ютась маронзо, юкстнизь. Но тевесь тень эйсэ эзь витев. Васьнятке а ламодо оймакшность тесто тосто ансяк марявсть валонзо галанка удалдо, но а куватьс. Мейле таго педясь Ограс ды кармась стопкасо винань вешеме. Увно- мадонть, Ограньпразо, кармась сэредеме.

Тусь лавкав, сайсь пель литра вина. Сон эсь пачканзо арсесь истя; „Кода мартонзо карми а ламодо ютамо, кандан тензэ стопкине, остатканть кадса валскенень симсы похмелияс, колхозов туимадо икеле, яла теке карми вешеме.

Лавкасто самодо мейле назолакс педясь, кандт ды кандт тензэ слюванзо курго чиретнень эзга чудесть. Огра тензэ эзь кандт кувать. Мейле Андра мусь валь-малангсто скипидар ды зняро ульнесь посудынисэнтъ весе симизе. Скипидарось пидизе курго потмонзо ды кирга парензэ, сеске кармасть уксномо.

Жаль неевсь Огранень мирдезэ истя майси, кансь стоикине. Андра ежовтомо саезе винанть. Веньперть седе мейле охаесь ды минень сюонь ладсо рангсь. Ансяк валске малав а ламос матедевь.

Выходной чистэ чокшнесь седеньгак лажнось. Лембе ды валдо чокшнесь манязь манясь ломантнень эйсэ ульцяв. Олодь лись ды сыргась ульцянтъ ку валма Верань пелев. Седеензэ эйсэ, прок катка скирясь пшти кенжесэнзэ, кодак ансяк арсезеви, што {весе теде, мезе ульнесь течи друк соды Вераяк

Вера Олодень вастызе кельместэ. Сельтнень чирес листь вишккине петня. вкст сельведть. Васодсть кедест, но

эсть лепштя. Веранень марявьс кедь-сэнзэ аволь Олодень кедезэ, прок кельме кев, конань Олодь анокстызе сонзо эшкемс.

— Весе емась, весекаладсь, никак знярдодяк теvesь ней а ладеви! — мерсь Вера,

Олодь котъ и ульнесь нек талакодозь, яла теке ладсесь Верань эйсэ:

— Вера, иля мезеяк эзь теев! весе юты! таго теvesь туй кияванзо.

— Арась, Олодь, се кияванть, конась эряви миненек сон а туй.

— Истя иля корта, Вера, иляк апар-стомтфне седеем.

— Аволеть корта ды кортат. Течи марясть тетям авам, тетям мери: — кузнец Андра весе ульцянтъ течи стявтызе пильге лангс. Чийнесь, келя, ульцява Огра мельга, церанзо марто ульцясо турсь. Срамось знярошка. Тон яла эщо кортат, Верань максомс тест, колияк а максса. Мон аштян ды аздаса живан эли кулозян.

Куват сынъ кортнестъ валост эзть ладя. Тустъ кудов, прок седей кельмевкст.

(Пезэ сы номерзанть)

Одыясь

(Поладис)

Митрей Кирееч истя радувась, истя веселгадсь... Пёкезэяк, мерят, прок потмаксто мо ульнесь: колмо кочомт истя „илиштась,, вете суткат сатовольть.

— Ну — мери, — ней ярысь тык ярысьны! Верьгез васкан иля юта... шождыньстэ каиньзе валтнень Митяй.

Митяень прынтень токась „сивухась“. Митяенек иредсь, кармасть нарамонзо.

— Хлысть . хлысть!.. — васоньбеельтнень айсэ чертнень. Кортамс оля тензэ а максыть: Секень мерить Микт Трошкетъ.

— Аштек! Аштек! иля ябгавт! Седе оля прынтень карми улеме, а то несуть чертне потсо месь? Нейсак, нейсак! Мезе тесэ?

Таргасть чертнень потсто щепка пене ды цють а коморо видьме лукшт. Кода эшо чеерть пизэ эсть тей прызот? — дивсить Микит Трошкетъ. Ансяк конянтъ вельксэ, прок, седикилень писэрень, кадсть аволь покш коклацьке. Натъ чинень кис истя: сон ули мастер. Кува черть керясть, тува уш бритва учи... Косто а косто появась сапунень чов. Прок, мерят, улавост магазин. Учок ва! Эшо мезеяк таргить?.. Кармасть киргамо. Киргизь тесяк эзизь обидя: кадсть ускетькак ды уло пенентень севоень ламорькс сакалнэть. А пря киськесь Митяень ульнесь. Котонь кирда сэксэв!

Изамосо а ютават. Мода пуль валозь Сеяк дива: вейкеяк сий эзь понгоне прыстонть. Натъ пря киськесь кодаяк эзь мукишнов сийтненень ата уш ков а улемс!? Тень кисэ панар сивесь супав ульнесь сийде.

— Чей келеть сизе? — кевкстинек. Федя лелянок, ялгам марто.

— Арась, мерсь каршононок Олев.

— Сестэ эрь прыдт кодат синтревкст-яжавкст ютасть Митяень ланга экшеля модо мейле, ды кода сон теевсь ударникекс?

— Кода сон теевсь мердядо ударникекс?

— Тень мольдядо кузницяз, тынсь кевкстнесыньк кедьстэнзэ, сонсь евтнесы тенк, мерсь Олев Федя.

— Некак таргамаль, аламодо? Седе валось саеви... Арась!.. Атят-седрят саев

лизь!.. Акадови таргамом... Манить сэредеманть пачк, кадняя; Таго устававсь... Пель ие эзинь тарга... сон, ведь... Кода тейсак уски яла седеесь.

— Да, да! Федя леляй! Таргамось вред действительна, яд эсэнзэ ули, — минь-как каинек каршонзо валонок.

— Ванат яла теке таргатано! Вред, вред, Сонсь се шкастонть Федя аты эци уш цилемензэ, Ялгам тожо панжсь попиросонь пачка, венстизе Олевнень:

— Дайка, дайка! сырепрясон варчасынь кодат чинест чапамост?

Таргась, таргась кенже прясо попиросканть пачкастонть, эзь таргав, савсь ялгам туртов сонстензэ таргамс ды максомс попироскась...

— Аладияк кода бути попироскась монень ды таргамомгак а яве эйтэнзэ..

— Пельс таргазь мадсь пиписоскась... Кирвастизе Олев сонсензэ пипканть.

— Те седе ен ули пожалуй! — кортынъзе валонзо Федя лелянок (эли деда уш сон сави тенек) таргамо шканть кармасть, Митяйде валонзо прыдомо...

— Ах, ладось саевельсее! Стувтокшныя тенк евамс. Ведь кода оршизь Митяень эзия евтне тенк!

— Ну-у! Натъ теяк пек интересна ульнесь! — меринек тензэ

— Сесэ весе тевесь, што интересна!..

— Прича саевлизе! Ведь сонензэ од костюм максты!

— Ну-у! те интересна! Кода истя максызь?

— Кода? Вана кода! Оршамсто тензэ максызь. —

— Косто саизь костюмонть?

— Косто? Те аламо косто? Понкст-панарткак тензэ максты одт.

Трошкетъ Микит месь аускэть. Сынь, алятне, сестэ годявсть ошто самсо, маргост ускильть кооперацияв товар. А-а х... алятне, оршизьгак!

Думазь меринзэ Олев остатка валтнень:

— Да, оршизь, Максты тензэ понкст панарт, кепка. Максты костюмгак. Эзь сай яла эйсэст: Мейсь ды, мейсь? яла мерсь Митяй. Сонсенэ мелесь ульнесь кандомс паро одижа. Эзь сай, эзь сай, яла теке жо костюмонть оршизе. Кода

варшась руигонзо кувалт Митяй, сонськак мик дивазевсь! Ну, мери, ней уш монськак, прок аволь монсь? Кувалт штюпась костюмонть эйсэ.

„Эсенсенть ней пултаса“, корты Митяй. Нулатнень-месть кандтнят кудов., Ветексть кроязевсь. лангстонзо, лыткатнень-латкатнень пултамсто, ды мерсь:

— Ней саемизь коть ков.

— Ков сайдядызь? Озат мартонок колхозов, велев. Тевесь коть прятоткак путт. Тонь мастер чисэнт, прок инжиер! мерсь каршозонзо председателесь.

— Модемстэ, — таго уставинзе Олев Федя валонзо, — мень ансяк кортамот арасельть Митрей Киреечень марто. Евтнесь, велентень валгомсто, Митрей Кирееч. Кува яксыль сон, кува ды кинь кедьсэ роботыль революциядонть икеле Сеньгак ледстнизе, кода сон, Рав леенть чиресэ, грузчикне марто ве кашасо пийсть-палсть.

Кода эйсэст сивелельть купецт, пароходонь грузямо. Ве раз мери, — аштитяно Рав чиресэнтъ песок лангсо котонек, вейке омбоцеде паро, конань пель понкс лангсонзо, конань панаронь таркас каладо мешок вельтязь, пильгсэнзэ — шушш прясто саезь каладо кем опоркат.

Аштитяно мери, истя боком Рав чиресэнтъ маднесь. Чись эжди эйсэнек.. вансынек сы малазонок, прок боцькине, купец ды ряди меки сивидеме. Чинева, — мери Митрей Кирееч — содасынек мейсэ торговли купецэсь.

Те „боцькинесь“ торговли калсо, кедьсэнзэяк мерят, прок калонь сарт пэзна втнесь: кенжензэ пштить-пштить, прок карциганонь нерть.

Мольсь сон — корты Митрей Кирееч — малазонок, пеедьшны лангсонок дивси, сонсь моткоди:

А минь се шканть весе пеке киськене лангсо кашт мольдяно. Сон а кады эйсэнек, кевкстни; Ки карми калонь кандтнеме пароходс?*

Вейке ялганок пстие пильгсэнзэ, опоркатне, кеждянь айгоркс пулить песо-контъ. — „Читай! — Сонсь мерсь, — „Читай!“ — таго рангстась. Подметкатнень лангсо ульнесь сермадозь „порсо 2 рубля“ — те истя сон вешти кавто целковойть эсинзэ роботамо чинзэ кис.

Омбоце ялганть ульнесь сермадозь омбоце пель целковой. Монгак, нарошной ладсо, песок лангс прамодон ике-

ле черькстынь порсо „рунь“ — Целковой значит.

— Хошь не хошь — мери купецэсь пандан четвертак.

— Ну, месть а месть?! сави прядомс тенк ёвтнемам! Эряви сад пирентень модемс варшамс тосо, месть, ды кода ладост парост аштить, умарень сад келес — ёвтынъзе валонзо Олев Федя. Теде мейле капшазь нерясь табакт пинкентень... Кирвазстизе таго кармасть таргамо ды прядсь ёвтнеманзо эйсэ:

— Чоподьёнов, кавто улавт валгсты Чинзай велентень. Икельсе улавсонть ульнестъ председателесь, помощникезэ ды Митрей Кирееч.

Кода кавто улавтне пачкодсть колхозонь правлениянть икелев, сестэ эмеж пиретнева, Уз лей чиреванть колхозницатне ортельсэ валность куярт, капстат.

Весе масторонть келес, мерят, чись нурсезь- нурсезь трудицятнень мелест, зярс ульгоднасто мольсь колхозонь эмеж пиретнева авань роботась. Буто сякой серма цецят, келей поймасонть, аватне валность эмежт. Содасть сынъ, што вакскаст ютыця кавто улавтнэсэ мануфактура, парсте роботамонь кис казьнекс. Нешкетнестэ таргазь медеськак ули явшезь сынст ланга. Истя паро мельсэ эмеж- пиретнева авань бригадатне седеяк дружнасто прядсть тевест.

Вановлинк бу! — таго корты Олев Федя, месть ульнестъ колхозонь правлениянть икеле, кода пакшанек-аванек промсть Митрей Киреечень ваномо.

Прок, мерят, лия масторсто сазь, лома нь лангс вануть.

— Те ведь Митяй! Кода истя лиссь те-весь!.. „Вантакя а а-ля я!..“

— Ах! ядрена палка! — сезизе Олев деданок евтнема лувонзо, — Ванодоя умаринатнесэ тресить..

Вандано миньгак. Вансынек умарькс прятне, неявишь, киштить.

— У — у.. атят-сэрдят.. Олев Федянь кисетэзэяк кадовсь шочктне лангс, напустясь сад пирентень. Ансяк кенерсь тенек мереме чиёмстэ:

— Тыньс кевкстнесынк остаткятнень кузницясо.*

(Пезэ моли)

ЭРЭЯНЬ ПОЭЗИЯ

Бурлакт

Петр Эрке

„Плотина“ поэманы исторической главаны пельксээ.

У-у у—ск,
У-у-у—ск!..
У-у у—ск.
Стакасто лыйня
Равонт эйсэ карьце—
Бурлаконь моро
Навола парсейск.
У у у—ск
Седе парсте!..
У-у у—ск.
Седе парсте!..
Ра—а-аав,
Вай Рав
Минек андыцянок!..
Ра—а-ав,
„аав!..
Равось мари.
Равось лекси,
Турвазонэ
Човт чавовсть.
Тыненк пек пси...
Тыненк пек пси
Тынк сэрдьксэнк
Монень онксть.
Мейсь рангтадо:
Сон а лезды,
Седеенк
А шлясь сон.
Бути тынк
Седеенк резы
Кельмевтеде
Моросо
Кельмевтеде
Моронь симезь,
Морось шлясь
Сэрдьксэнк.
Ердынк моронк
Менель чирес
Сэредиця
Седейстэнк“.
Бурлаконь морось
Ляйкакс казямо
Бурлконь морось
Ризаня моць.
У-у у—ск
Седе парсте!..

У-у-у—ск
Седе парсте!..
Стака баржатне
Пешксет сюродо,
Ускома канатнэ
Струнакс гайгить.
Оля Равонть кувалт
Чись уш тодовкс,
Бурлаконь сельведть
Мельганзо айгить.
У-у-у—ск
Седе парсте!..
У-у у—ск
У у у—ск!..
Уск,
Штобу седейстэт
Сэредьксэсь шлямс,
Штоб врагот
Пекеезэ касоволь.
Уск,
Штобу вачодо
Пингет эрямс,
Штоб
Радостень рюмба
Симемс саволь.
У-у-у—ск!..
Рав...
Раа—вв!!
„аав!“
Равось мари.
Равось лекси
Ведь велявкстинэ
Берегс чавить
Кудрянь кондят
Пузырть явить
Варманть марто
Якить морыть,
То равожкадыть,
То олыть...
* * *

Кувсезь майси
Дубо стямо
Мазый Равось,
Андыцянок!

Велень мотивъ

Мезде бути лембе марян,
Тыжакадсь лирань човось
Ах, седейсен арасть варят!
Садсо моры цековось...

Вана монь шачома велем!
Содавикстнэ, кудотне:
Неинь ссракадсь сывелем..
Каршон сыретьне, одінэ.

Пацяст—лангост ашо лазонь,
Сельмсэст кекшезь пшти кеняркс,
Велем ракшакс ардсь малазон..
Мельган пулесь сти тенякс..

Велесь-пиже парсей потсо,
Кутморить кавто килейть.
Менелесь вельтязь сэнъ коцтсо,
Чинть струянзо—сырнень пейть...

Пейдезь ванан: веленть енга.
Одониянь кужот... Эх!
Секс тесэ моротне гайтевть,
Ломантне веселат пек.

Тедэ эзь сода монь дедам.
Сонензэ монь шкась—„палакс“
Велесэ колхоз“ Победа,
Церькувась теезь школакс.

Пингень киява

(Евтиема)

Баляинь Паволонь тятязо эзизэ урь-вакст кувать. Ве пельде „ломань ютке лисемс“ арасель паро одижазо: омбоце пельде Павол кандсь нузяксонь слава.

Кучсы тетязо Тузай атя марто вазонь стада ваномо. Ливтьсызь стаданть пак-сяв. Кизэнь валскесь лембе—нурсезь нурси сэтме варминесь. Стямс савкшны рана, удомась а яви. Секс ансяк чиреми Павол межа чирес, сеске сельмензэ конявить.

Зярс обеде чись пиди аволь пек—вазтнэ ярснить сэтместэ. Тузай атя истя жо чиреми межа чирес пиле-мензэ марто таргамо, эли яки састыне стаданть перька ды моткоди, пеэнзэ пачк, кодамояк молитва.

Се шкастонть Павол улы тантейстэ ды кеместэ. Вазтнэ пси а вечкить.

Кода карми само чизэ обед малав кепедьсызь пулост ды ношкстыть конат кудов, конат сире потс, кона вирев. Тузай атя чийни—чийни мель-гаст, ськамонзо мезеяк а теи. Вазтнэ яла теке а кирдевить. Сеери, сеери Паволнэнь, тона а мари. Кежензэ сыть мусы Паволонь костяк межа чирестэ' ускси—ускси эйсэнзэ пря черьде, ды.. теке жо савкшны вазтнэнь пурнаме.

Мейле туить паксянь келес вазонь вешнеме Якить—якить весе паксянть ютасизь, лиясто мик чийнить чокшнес вачодо. Лия чистанть муить 5—6 вазт костояк, лиясто а муити как.

Павол аварди чоп-Ве пельде сэрди пря кедесь, омбоце пельде пели седе, што вазтнэнь кисэ таргасызь велень промксов ды кудосо тетязь усксесы эщо пиледе.

Тузай атя ды Павол сыть мекев прянь нолдазь.

Аватне каявить лангозост, прок ук-кат.

—Косот вазтнэ? Таго стаданть удынк? Мейсь цератне кемизь тывенк стада ва поманть? Уш Баляинкат самай пастухт пильгесткак а усксевкшнить. Эрявда-до таргамс промксов ды пандовтомс кедьстэнк емазь вазтнэнь питнест!

Истяня вастыть неть аватне вазонь пастухтивань эрва, чокшне. Стада вань-

цятнеяк аламо паро вал марить пель-дест.

Стадась саезь велень кшисэ. Истямо чине, знярдо вазтнэ стадасто орголить, —пастухонь андомо кияк а капши. Секс а паро ежосо сави модемс ужина-мо кудов, косо коське кшиде башка мезеяк арась.

Кодамо ужин теде мейле кудосояк, зярдо эрва минутастонть молить валь-ма алов курикань ават вазонь кевес-теме ды срамить эрва кода, конань вазост эсть са кудов.

Кувать стадань ваномо Паволонь эзизь кадо Эриксэннь аватненнь кувака кельтне недлянь ютазь, Паволонь, пав-невтизь пастухосто.

* * *

Паволнэнь топодсть кемгавксово иеть. Од тейтртне эйстэ велесэнь мик кияк эзь лсво Паволонь од церакс. Ансяк пеедкшнесть лангсонзо эрва чокшне ды, пейдемань таркас, конаяк тейте-ресь мернесь;

—Павол, мон тонь вечктян. ансяк тон чиньжарамот а рамсят.

Павол кеми. Моли, бабапзо экшстэ салы алт ды рами од тайтернень чинь-жарамот. Эли лиясто сови лома эмеж-пирес, тарги тосто морковт, сези куярт пурды чиньжарамо прят ды кандсынзе тейтернень.

Се шкане тейтертне вечкильть истят од перат, конат яксесть боярнэнь чув-то коренонь сявтнеме ды сыльть робо-тасто, лиясто од сборязь кемсэ, од па-нарсо, лиясто мик гармония марто.

Паволонь сельмезэ сяводылль нень-ланге.

Ве кизна, кода сыргасть вирень уря-дамо ламо ломанть, наряджизе тетязо Паволоньгак. Сайнесь шабрань церань-четверть вина, штобу саевелизь-мартост Павол нь.

Винэньт симемстэ эрвейке максь вал, што Паволнэнь кармить лездамо, кармить эйсэнзэ тонавтомо пенькань тар-гамо. Баляй атя (тетязо) кемсь, што ливтьсызь лома ютке Паволонзояк ды тонавтсызь роботамо. Но винань симе-мадо мейле, стувтовсть весе алтамотне.

Пачкодеть артелесь чищобантень. Артелен поклитнэ ладясть питне бояронь управляющеенть марто. Старостась невть тенст вирьса удсема тарка. Тейсть шалага, вачкязь тозо сумкаст Кочкасть ямонь кашань пицият. Теде мейле явшизь роботамо таркатнень ды, сизевтень лангс, таго корштасть винадо.

Омбоце чиста, зоря марто стясь ве-се роботамо. Аравтызь тева Паволонь-так. Максть таргамс свал тумонь пенькат. Пенькань, умонь, таргицятне жо сайсть эстет седе аламо пенькав таркат ды вишка пенька марто.

Истямо уш коесь Одиань аравтсызь яла седе стака таркас.

Чиза сась обед малав.

Ломанть павизь икельксет сажнде ламос ды сыргасть обедамо, ансяк Паволонь яла эсть мукшнов весе пенька корентнэ.

Церась велявсь ливезь пар потсо, но тева тейсь аламо невтеме тенэ эзь яка кияк, ансяк пеедишнесть лангсонзо.

Чищобасо Павол эрясь ансяк колмо—ниле чить Талинае весе кедезэ, ярмак яла теке эзь ташта, Панизь сонзэ кудов.

Покш асатыксазэ Паволонь ульнесь се, што сон эзь мапшо карень кодамо.

— Павол, кода молян теть никс? Кие карми тенек карень кодамо?—пеедсть яла тейтертне.

— Тов, Павол, эстеть никс вешнек дова, кона бу маштоволь карень кодамо...

Истя пеедсть Паволонь лангсо тейтертне, никс кияк пранзо эссе алтне. Секс служамоак Павол якась атак урвакст.

Слжбасо Паволь ульнесь аволь ку-вать—ансяк омбоце пель не.

Сась службасто. Паволь ваньксет—салдатонь одижасо. Промсть ванноманзо ломанть. Сась роднязо Солдатось эряви гулявтомс, каванямс. Кевкснить Паволонь роднязо:

— Косо служить?

— На границе.. Цибирь,—сонсь аванзо целев велявсь ды мери:

— Какой у вас, мама, не честный двор? Тут солому, тут ленги жолага валянтся..

Шабрань аватне дивить:

— Ванта эрянь келенэак стувтызе, лиякс велявсь ломанесь? Рузокс керязь, -кери..

Теде мейле доватне ды тейтерне кармасть ваномо Паволонь лангс лиякс

Службасто самодо мейле кавто-колмо недлян ютазь Паволонь урвакстызь, Ды сайсть тенза омбо велестэ, лемезэ Дуня.

Паволонь урвакстомадо мейле ютась ве не. Дуня шачтась цера—Вгорь, кудосо мерить тенэ—Бня.

Те церангь шачоманзо перька лиснесть ламо апаро баснят. Шабрань аватнень кургсто лиснесть валт, што — Бнянь тетязо аволь ПАВОЛ, — Дунянь атявтось—Баляй атясь.

Видеть, а видеть неть кулятне, кияк эзь свратне ванномо виде чист, ансяк Бнянень эщо вишка цингстэ кармасть мереме „Баляич“.

Эряви меремс, што пейдемась мольсь аволь ансяк Бнянь лангс, а Тузанкань весе родось ульнесь сипавонь пейдема таркакс. Секс весе Паволонь братнэненгак путнесть пейдемань лемть.

(Позз моли).

Модась сорны.

(Пьеса, колмо калсемасо)

Нависоце лисемась.

МАША (озны). Слава тебе осподи тусть.

НАТАЛЬ (ранги). Темень истямо окая, педясть вана миненек ды паро, кода сыть велентей, васеньцеккак совить миненек. Ох вере паз корминецькем! Куломояк пазось тень а кучи. Куловлинь бу те а парок чисэнтэ зряmodo . . . (Озы столь уголс, картини сөлвөдөнзэ эйсэ) Ломанть кулуть...

МАША. Паро—паро теть, Наталья, рангамосонть мезеяк а теят.

ВАСЯ (сти тарна лангсто). Тусть штоли кардайстэнтэ?

МАША. А марявить.

ВАСЯ (састо). Сынь можо кулсонуть вальмало.

МАША. Лисемскак нельзя, страшна.

ВАСЯ (моли кенншөвть өнов). Кенкш крайга варштан.

НАТАЛЬ. Вася, иля листы!

ВАСЯ. Мон кенкш крайга ансяк (Панжтсы кенншөвть, воны)

МАША. Марявить?

ВАСЯ. Вроди а марявить.

МАША Атяськак а велявты мейсь бути пек уш кувать Эзь венем ли ко зояк? Вөрө пазоськак нать а жалясамизь

ВАСЯ (наськаньть панжтсы). Дай листь, Митрей ляляй, тусть

МИТРЕЙ. Тусть мерят парсте содат?

ВАСЯ. Мон ваннынь-а неявить.

НАТАЛЬ. Пазось ваннынзеть, Митрей, цють цють эзидизь муе, маштовлидизь (кардтнн сөлвөдөнзэ).

МИТРЕЙ (моли кеннш өнов). Ну, пасиба теяк.. Емавлинь бу кискань таркас, можок эщо революциянтень мезекскак маштован. Коляк паронк а стувтса. Вася, ушось мерят чопуда?

ВАСЯ. Мезеяк а неят.

ВАСЯ. Модемс. (көннш лангсо) Покш пасиба теяк.

НАТАЛЬ. Тон өно, Митрей, евтневелить Петрадо мезеяк. (Моли Митрей малас)

МИТРЕЙ. Наталья, минь кенерьдя эщо басямо, молть валске миненек. Кабу мекев авольть велявт сволочтне, лапшакс нолдасамизь. (Лиси)

НАТАЛЬ. Азе өно проводик Митрей лелять Вася, ды парынстэ кенкшенть-пекстык (Вася лиси Митрей мөлгэ). Мейсь бути удомаськак прл потмосон а педи.

МАША. Ловажан мик весе сэрөдить сывелем сорны не тандавкстөнде. (сови Вася)

ВАСЯ. Аламодо кармась ашолгадомо

НАТАЛЬ. Монь седеем а кирьди чийнемс эряви Митрей мезнень, кевкстнемс мезькак Петрадо.

Вейнсэце лисемась.

(Сови Мишатя, лангсонзэ наладо. суманть нөдбьсэнзэ пална)

ВАСЯ. Тетям сасы!

НАТАЛЬ (моли вансозонзо). Кода истя пачтынзеть вере пазось?

МАША. Некак ялго сыть, палка кедь-сэть.

МИШАТЯ (юты икөлөв, найси) Монсь цють-цють менинь целасто, пасиба бо-жиматерентень.

МАША. Кода жо истя? Мезь пейтейнеме карматан алашаавтомо?

ВАСЯ. Теде веде таго сакшность чехтне.

МИШАТЯ Мейсь таго?

НАТАЛЬ. Цела ве сельменэк эзинек коньштне.

МИШАТЯ. Небось таго Петрань эйсэ вешнестэ?

ВАСЯ. Митрей лелям цють-цють эзь понго кедезэст.

МИШАТЯ Кода истя?

ВАСЯ. Ардсть ласте мельганзо, сон миненек каявсь. Тесэ кекшекшнинек каськас. Истяк вещьность—вещность эйсэнзэ эзь муев тенст.

МАША. Наталь лавгс яла ружиясо ледеме бажасть.

ВАСЯ. Аволь ружиясо—нагансо.

МАША. Ну нагансо... яла теке чортось...

МИШАТЯ. Петра местькак эзь сер-мале!

НАТАЛЬ (*овльзвонь пачи*). Арась.

МАША. Прок ведьс ваясь: а слух, а дух..

НАТАЛЬ. Аздан зярдо спокой тenek максыть?

МИШАТЯ Спокой ушнать а учнимка тenek: войнасонть турить ды турить. Эсинь пингстэ—зяро чавовсгь... те пря-ма тыки тамаша.

Неменце лисемась.

(*Сови—Митрей низэ—Олю*)

ОЛЮ (*озы*). Шумбрагадо!

НАТАЛЬ. Шумбратано -шумбратано, ко-да тынсь!

ОЛЮ (*озы эзомс*). Састыне яла.

МАША. Се паро...

МИШАТЯ. Атясь кудосо тонь?

ОЛЮ. Косто? Кавто ковт кода уш эзия нее.

ВАСЯ. Сон теде-веде минек кедьсэ ульнесь, тестэ тусь кудов.

НАТАЛЬ. Аразикс кудов эзь са?

ОЛЮ Арась.

МАША. Сонзо цють-цють эзизь машто, муевлизьдеря маштовлизь куломс.

МАША. Минь сонзэ каськасо кирьдинек яла.

МИШАТЯ. Сон наверна киненьгак совась.

ОЛЮ. Вай авакай. Косо эно?

МИШАТЯ. Сетыки мон думан эзизь кунда ли чхтне.

ОЛЮ. Кода истя?

МАША. Можо сы кудов эще? правдый так можот совась киненьгак.

ОЛЮ (*Сти эзэмстэ*), Молян чийнян кудов бути арась. то чехтнень управас чийнян...

Кевейкевец лисемась

(*Сови Тихонь Федор*)

ФЕДОР. Шумбрато (*юты июлев*).

МИШАТЯ. Шумбратано кода эсинк шумбра чись?

ОЛЮ. Федор, эзить маря Митреень эйтэ? Косо сон?

ФЕДОР. Митрей чехтнень кедьсэ. Кундызь.

ОЛЮ Вай!..

НАТАЛЬ, Мезе ней ули тензэ?

ФЕДОР. Ки соды.

ОЛЮ. Месть тейнемс-месть тейнемс, Вай! авакай корьмакай! Вере паз кормринецькем.. *Моли нөннш онов*. Молян эно чийнян чехтнень. (*Лиси*) (**ВЕСЕ АШТИТЬ АБУНГАДОЗЬ**)

ФЕДОР Кундызь сетьки?

ВАСЯ. Сетьки кундызь.

НАТАЛЬ. Зяро пакшанзо кадовить матштсызь доря..

ВАСЯ. Ней үш маштсызь.

МИШАТЯ. Кода истя максызе тенст прянть?

МАША Ки лангсто кундызь.

МИШАТЯ. Славной церась а мезе баямс. Пачк минек ладсо нужастонть эсть лисне дедаст как. Кода повняса ло мань кедьстэ пачк пиштейвсть Нать истямо пингесь ней.. мезеяк а теть. Састь шкат, войнатнеде модась пильгеть ало сорны. Коли марсевсь, што сы шка ергсызь иязоронть, правдый писаниясо ульнесь сермадозь. Аздан ки карми истямо покш Росеиянтэ эйсэ правома. Иня зоротомонть чей куватьс а эрявадан.. Народось ашти весе абунгадозь, прок ве, кокочения учить. Весе эрямось моли писаниянь коряс, мезе ульнесь сермадозь писаниясо се сась...

ФЕДОР. Тон Миша дедай логкавтык кургот писаниядонть.

МИШАТЯ Ды эно коданя?

ФЕДОР. Тон, некак, эщо мерят, што паз ули?

МАША. Эно кода ней? пазтомо штоли?

ФЕДОР. Аламо нать эщо нужант^ь кантниде сявондикс лнгсонк?

ВАСЯ. Бути ули паз менельсэ мейсь веенсть зрить парсте—омбонст беряньстэ?

ФЕДОР. Истя истя, Вася. Тынь кул-сонодо, тынь пачк озныде, вешиде пазонть кедьстэ паро эрямо сон тыненк максызе те эрямонть? Арась. Мишка дедам басы, кие карми правамо Россиянтэ эйсэ? Мон квкстнян правасть кить? Конат ульнесть сюпавт; саемс коть вана Нотарей атянь, пачк веленек лангсонзо роботакшнэнек секс. што сон миньденек сюпав инязорось Ульнесь исямо жо помешик *(невти инкзоронть патретэнзэ лангс)* Тынь эщо патретэнзэ кирдытядо. Умок уш эряволь... пултамс.

МИШАТЯ. Те уш содазь истя знама аши теvesь.

МАША. Коданя ней, пазтомо штоли, пек уш дошлойдяло *(Вася лангс нөвти)* Ванат допрок кадызе озноманть, ярсамо озы а озны, сти тожо а озны можок пазось тень кисэ эйсэнэк наказьяк.

ВАСЯ. Тон авай лоткак.

НАТАЛЬ. Коть коняткак тапик яла теке мезьяк а лиси—простимак вере паз корминець.

ВАСЯ. Тонсь таго вере паз—корминець.

ФЕДОР. Ну монень эряви туемс *(Вася эрянь ды Мишатянь)* Мон тыненк совет максан: ертынк те буржуенть стенасто *(Лисвмстэ)*. Шумбрат уледе! *(Лиси)*.

МИШАТЯ. Видестэ басы Федор, весс теvesь истя ашти.

ВАСЯ. Монгак умок маринь истя, ды пелинь басямом.

МИШАТЯ. Кусть, ертык сельме икельде те мироэдэнтъ.

МАША. Пазонть стувтык нать? Паметенк майшсь?..

МИШАТЯ. Паро-паро тетъ трезвонямс баба...

НАТАЛЬ. Кадынк ашти, кши а вешь.

ВАСЯ. Кузи эгом лангс сайсы стенасто патретэнтэ ерсы мастор вансс тапая? Н. на ды... Вот.

МАША Тынь эщо пазаватнененьгак пачкодтыдо? *(Мишатянь)* Тон бу коть виздевлигь ломаньде, кодак сась сеске кармась антихрисничамо.

МИШАТЯ. *(Васянь)* Ертык тень коткоткудавонть навоз куця пряс.

НАТАЛЬ. Кодя аздан Митрей? Месть ней тейнить маргонзо!

ВАСЯ. Савольть ней те шкастонть бу краснойтне, стувтовлизь косо ракатие теле печтить. Баян тест уштовольть, ну, сить эщо.. Кеман

ЗАНАВЕС

Минек литературань вандынь мастертнэде.

Бути минь кортатано сермадомо одс ушодыцятнеде течи, минь кортатано советской литературанть вандынь касома кидензэ, сонзэ икеле пелев теема тевдензэ Арасель истямо мастор, кона бу Советэнь масторонть ладсо—весеме ёнд капитализмань масторсо пирыязь—социализмань сронця масторонть ладсо, весе мелензэ, весе виензэ-валонзэ путоволь течинь эрявикс тевтненень. Арасельть ды арастькак истят ломанть, конат маштовольть течинь сех эрявикс тевтненень весе виест-валост путомо истя, кода теить большевиктне. Алжукс ансяк пролетариатось, од классось, конань кедьсэ-коморсо ашти весе икеле пелень валдо эрямо аштема чись, атак лотксе виде паро мельсэ мелявты сень кис, месть улить ванды, од ломатненень кис, эйкакштвэнь кис, икеле пелень валдо эрямо чинь строицятненень кис.

Советской литературанть перспективанзо пек покшт ды ответсвеннойть. Минь теень пек парсте содасынек. Сень кис, штобу можна улелеть эйстэдест кортамс общей парадной формасо, вандынь перспективатне течике путыть минек ланге пек покш обязательстват. Ленин ды Сталин кортасть миенек народонь талантнэде, конат сыть эрямо чинь весеме таркатнева, тарги ланге ды касты-кепеди эйсэст пролетариатонь покштояк покш движениясь. Революциядонть мейле ютасть ансяк 16 иеть од ломанень, од талантонь те виев чары леесь чиде-чис яла виензы авиациясо ды колхозсэ, электостанциясо, научно-исследовательской институтсо ды эрва кодамо таркасо.

Массовой литературной движениясь кенерсь уш ливтеме ланге аволь вейке десятка писательть. Неть писательтненень эйсэ пек седейшкава ловныть СССР нь келес ды лия масторгаяк. Эрва чись канды аволь ансяк одт книгат; сон канды истя жо од лемтькак. Минь эщо беряньстэ кенеркшнитяно неть од книгатненень ды ломаньтненень ловомо ансяк лунга-ланга. Аволь умок прядовозь правительственной конкурсонть нуцозь 800 пьесат. Пеледест ламо сермадызь од аворт. Цыфрась покш.

Прок правила—сермадомо ушодыця советской писателесь лясни весе эрямо чинь домка таркатнесть, весеме енксонь минек певтеме алжуксонь лакиця эрямо чинь потсо. Те аволь литературной селононь ожо чама воспитанник, кона ба-славазь литературной секе реминисценциянь од ладсо ладсемань певтеме вешнемас.

Сермадомо одс ушодыця советской писателесь сакшны эрямо чисэ таштавт бороцямонь, пиштевтемань, ризксэв седеень сэрдемань ды достижениянь опыт марто, конань сон печтинзе эсь прыванзо жо эли тона участвасонть народонь покш массатненень марто вейсэ. Саты ледстымс ансяк кавто лемть сетнеде, конат ютасть минек смотрасонть—магнитогорскойстэ машинист Авдеевконь ды якстере летчик Владимир Телстоень.

Од писательтне кандыть эсь мартост свежа материал, кона невти минек алжуксонь эрямо чинь эщо кодамо бути енкс. Сынь пек парсте содасызь те алжуксонь эрямо чинь, сынь вастнить пек стака тарка марто тосо, косо те алжуксонь эрямо чинь эряви невтемс художественной средствасо. Ули материалост, бойсэ ды трудямосо таштавт опытэст, ули талантост, арась эщо ансяк мастерстват.

«Сех покш асатыксэст,—корты А. М. Горький од авторонь группадо—лавшосто содасызь келенть, лангозонзо ванчть, лунга ланга а сатыкстэ ловить сонза виензэ ды значениянзо».

Келесь—литатуранть основной орукциязо.

Минек задачанок, весе советской литературанть задачанзо аштить икелевгак те таркасонть, сермадомо одс ушодыцятненень туртов тонавнемань организовамосонть.

Эряви евтамс видстэ: минек условитненень ды возможностьненень коряс тонавнеманть марто тевесь ашти пек беряньстэ—амаштовиксстэ.

Ламо ли яматнеде арьсить литературной алжукс-чинь те весеменень пек парсте неявиця те тевенть лангсо: минь эрва шканень сюпавдано ламонь алты-

ця ланге кемемасо, минь эщо пек беднойтяно кемеманок пештемасэ. Ули эщо сермадыцятнень ды сермадомо ушодыцятнень ютксо покш диспропорция, мейсэ тевесь? од писателенть весе кеме таркянзо лезэдить касоманзо кепе теманза туртов, ансяк сон васня ушодома шкасто максы тимболдыця кирня втома, мейле—кашт моли, кевери алов эли лотки секе таркентень питнесь лиси-яла теке.

Кортыть, што знамось канды зыян, кортыть пек куроконь профессионализациядо ды лядо весе те виде ансяк основноее, минек койсэ, ашти, ташто рассейской ормасонть, кона кастозь теезь ламо пингень азиатский варварствасо ды рабствасо (урекс чисэ), —работамо а маштомасо культурнасто, методическойстэ, мезе ульсь мелень путозь роботамо ды тонавтнеме а маштомасо. Тосо, косо од писателентень, кона невтинзе спо обнотензэ ды маштоманзо литературань васенце кустимасо эряви кундаме чиде чис весе виензэ путозь знанинь, мастерствань. литературной ремеслань навикень таштамо, то со сон сеедстэ кармси удалов потамо тандали.

Алексей Максимович апак лотксе невтни минек литературной работасо трудямонт пек покш значениязо ланге, сон пеедыкшни полумистической понань весеменень содазь—„творчество“ „вдохновение“ валтнень лангсо — но моли се енов, што те шкас ламот одс ушодыцятнеде, натой аволь ансяк одс ушодыцятнеяк, седе ламо кемить «потмост» ланге, аволь эсист пек парсте сода ост ды маштомаст ланге.

Минек задачанок ашти аволь ансяк сенсэ, штобу педепес ланге ливтемс зыянонь кандыця „потмонь“ мистифицированиянть, но эщо сенсэяк, штобу организоваме эрва одс ушодыцянт туртов алкуксонь тонавтнема. Те шкас эщо тевесь ашти истя, што натой тонавтнемас правтыця писателесь как сеедстэ а мукшны творческой лездамо.

Творческой лезксэнь ды тонавтнемань таркакс сермадомо ушодыця писателенть туртов эряви улемс журналонь редакцияне ды издательстватне (тонавтнемань васенце кустимась —заво-

донь, колхозонь эли Якстере армиянь литкружоксо). Текень марто човор, не редакцияне ды издательстватне тевэзэ ашитить пек сеедстэ ансяк пачк ютамо кардазокс од писателенть туртов, лиясто натой калмокс, козонь калмсить сонзэ сех вадря кемеманзо. Литконсультацияне сех меельсэ шкас роботасть истя, што сонсь литературной консультация лемесь теевсь одиознойкс*). Те ковкак амаштовикс тевенть эряви маштомс педепес. Алкукс меельсэ пелев тевесь седе паркстомс теде кортыть минек журналонь те номерсанть печатазь материалтне. Но эряви ловомс литконсультациянть эрявома чинзэ, эряви ловомс сонзэ организовамонт стака чинзэяк.

Рукописьтне сыть сядосо, тыщасо. Максомс весеме енксонь квалифицированной, аволь стандартной отписочной ответ авторонтень может ансяк пек квалифицированной консультант. Сынст эйстэ минек аволь пек ламо. Главноее —сетнестэ, конат пек лездавольте тевентень тердезь аволь весе ламот эли аволь квалифицированной писательтнень эйстэ (беллетрист, поэт, критикт) роботыть литконсультациясо, ловныть сермадомо одс ушодыцянт рукопись? Можна ледетямс колмо, ниле ломанть, аволь седе ламо. Весеменень примеркс Горький, кона мукшны шка сермадомо одс ушодыцянтне марто роботамо, ашти жив покордамо таркакс эрва се писателентень, кона мезеяк эщо эзь тее од ломатнень эсь опытанзэ максомасо

Эряви организоваме тонавтнеманть ды творческой лезксэнт истя, штобу зняряк десятка одс ливтезь талантливой писатель чиде-чис неевелть квалифицированной консультация. Эряви аравтомс истямо лад, штобу общественностесь содазо, кодамо литорганизация ды кие персональна „ответчи“ те эли тона одс ушодыцянт тонавтнеманзэ кие.

Сермадомо одс ушодыця светской писательтнень эряви арамс (теевемс) писателькс те валонт ответственной ды мелень витема енксонзо коряс.

„Литературная газетанть“ — икольсэ статьязо.

44516

НЭ-Морд. ж.
1-3

ЯВОЛЯВТОМА

Мокшэрэнь културань Научно-исследовательской Институтось ды ЯАФ-нь Советской писательскэ Союзонь Оргкомитетэнь эрзяньшэ, шэнь Институтэнь кельсь ды литературань секторонь организаторэ литературань консультань.

Консултацие карныть идрэсьне чельсь ды литературань секторань научной работничити ды Оргкомитетань чельсьне.

УОВОТАПЬ ЧИТНЬ:

5-10-15-20-25-30 лэксэ эрзянь кельсьне 6-2 частотокшнэ

ВЕСЕ КОРРЕСПОНДЕНЦИНТЬ КУЧНЕМС ИСТЯМО АДРЕ СЭНЬ КУВАЛТ: Саранск, ЯАФ, Москвитская 2, научно-исследоват. институт Мордовской культуры, литконсултация.

Мокшэрэнь културань организаторэ кельсьне эрзянь кельсьне.

Мокшэрэнь културань организаторэ кельсьне эрзянь кельсьне.

1934 ивонь инварень 1-це чиота
„С Я Т К О“ журналонть питнвиза
карми улема:

- 1 крис — 1 целкопей
- 6 иль — 3 целкопей
- 1 инос — 10 целкопей

Иль № 37

МНТЬ ЛИТНВИЗ
30 трешк.

Отпиредиторсь Я. Куторкин.

Редколлегиясь: Огин Ф. Буртаск, Иривск,
Куторкин Ф. Насыков.

Обалито №-672. Морскань № 228. Телонь 139. Телонь 1000. Буртаск, Иривск.
Сдана в печать 20 инос, печатаньне 10 инос. Зак. № 1214

Тираж Саранск, лит. „Явотань Шэнтэнь“